

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. *

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 960 Lej
Fél évre 480 Lej
Negyed évre 240 Lej
Havonta 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniváltóbb

Lej-betyárok.

Az utóbbi napok idegrázóan izgalmas eseményeiből pénzügyi kormányzatunknak le kell vonnia a kínálózó tanulságokat. Amint láttuk, a lej sorsa fölött nem örökösödik senki, se idebenn, se a külföldön. A valuták rengetegében pedig még ma is a régi betyárvilág dúhög és ma még inkább, mint eddig, fénykorát éli a harminia-erkölcs. A nemzetközi valuta-Bakony sűrű erdejében nem elég éberek a pandurok s a nagyvárosok tőzsdéin szinte háborítatlanul támadhatják a betyárok a gyengébben őrzött valutákat.

A tervek közül, melyek most a levegőben röpködnek, bizonyára megszívlel egyetnást a pénzügyminiszter. De a legegészségesebb gondolat mindig az, ami a természetes észjárásu paraszt, vagy a jó kereskedő agyában fogamzik meg. Egy ilyen nagyon egyszerű, természetes ötlet az, amit az alábbiakban közreadunk:

Addig az ideig, amíg a lej teljesen felgyógyul, az állam legyen az ország legelső és legnagyobb kereskedője. Vásároljon az ország területén lejért nagymennyiségben gabonát, fát, szenet, petróleumot és mindent, amit Románia földje termel és amit a külföld szívesen vásárol. Szállítsa ezeket ki saját szervei útján külföldre és bocsássa áruba idegen valutákért. Legyen minden külföldi nagyvárosban az államnak egy megbízható bankárja, aki az eladott termények árát összegyűjti az illető ország fizetési eszközeiben. Az államnak időnként esedékes kötelezettségeit eme külföldi bankárok útján a saját tulajdonát képező devizákkal eszközölje. Ezzel eléri azt, hogy idegen valutákat és devizákat lejért vásárolni nem kell, főleg pedig nem belföldön, amely utóbbi eset már nem egyszer volt az a lavina, amely a lej romlását megindította. De más rendeltetése és feladata is volna a külföldi nagyvárosban levő megbízott bankárnak. Amint egy külföldi tőzsdén valamely manőver indulna meg a lej ellen és egyes hivatásos vagy alkalmi kontrafinőrök lejt dobának a piacra, az illető megbízott kötelessége az lenne, hogy a lejt azonnal felvegye a rendelkezésére álló devizák ellenében. Az így összegyűjtött lejtől visszakerülne Bucurestibe, ahol újabb termények és áruk vásárolhatók érte, ami állami export útján újból átalakítható külföldi fizetési eszközre.

Eme nagyon egyszerű kereskedelmi művelet révén az állam el-

érné azt, hogy fölös mennyiségű idegen devizákhoz jut, amivel ese dékességet zavartalanul fizetheti. Másrészt pedig minden külföldi nagyvárosban egy-egy szerv áll rendelkezésére amely szervet a

lej rendőrének lehet tekinteni, aki aztán a valuta-Bakony zsványjait fékentartja és megvédi a lejt a rablótámadások ellen.

Ez a tervet világos és egyszerű s ha az állam megvalósítja,

akkor nem kell abba a helyzetbe jutnia, — mint a mai bucuresti-i jelentések mondják — hogy a belföldi exportőröktől könyöradmányként kolduljon külföldi devizákat.

Elült a pánik a lejfronton.

Megállott az izgalmat keltő valuta uhanás. Bizakodó hangulat váltotta fel az aggodalmat. A külföldi devizák erősen esleek.

A minisztertanács megjavítja a lejt.

(Saját tudósítónktól) A lej zuhanása érhető pánikot okozott a romániai pénzügyben. Közgazdasági életünk lélekzetviszafogóvá leste a lej láztábláját, amelyre ijesztő számokat pingált a lelketlen spekuláció. Tegnap aztán enyhülés állott be a lázbeteg lej állapotában és ezt a diagnózist a mai nap csak megerősítette. Vakítánk a tegnapi lényegesen javult helyzetet ma egész nap megtartotta és már ez az egynapos stabilizálódás is feltétlen bizakodó hangulatot teremtett a piacon, ahol a beavatottak bizonyosra veszik, hogy az eddig zuhanó lejnek sikerült a tegnapi árfolyam számban erősen megkapaszkodni és mihelyt szilárd talajt érez a talpa alatt, nyomban megkezdődhetik a javulási processzus. Pénzügyi körreink nagy optimizmusssal néznek a lej körül felmerült események fejleményei elé és erősen remélik, hogy rövidesen ismét helyreáll a normális gazdasági élet.

Erős devizakinálát a lejnyugalom napján.

A mai napon, mihelyt a lej árfolyamán javulás mutatkozott, az exportőrök tömegesen kínálták devizáikat. Az exportőrök különben megérdemelten szenvedtek milliós veszteségeket, mert a hausse idején visszatartották devizáikat és csak most jelentkeztek, amikor már jóval olcsóbban adhatnak túl azokon. Az importőrök is lefedezik lejtartozásaikat, mert nem akarják magukat kitenni annak, hogy egy újabb lejromlás esetén — amire azonban a tőzsde mai állása szerint egyáltalán nem lehet számítani — ne legyenek kénytelenek ismét a legnagyobb pánik idején, a legmagasabb árakon vásárlásokat eszközölni.

Szabaddá teszik a bankok egymásközötti devizaforgalmát.

Az egyik helybeli pénzintézet ma délután szenzációszámba menő értesítést kapott egy temesvá-

ri banktól. A még meg nem erősített magánértesülés szerint a temesvári bank távirati információt kapott Bucurestiből, hogy a kormány a bankok egymás közötti devizaforgalmát teljesen szabaddá tette. Ha ez a hír valóban bizonyul, úgy ez azt jelentené, hogy a normális gazdasági élet rövidesen ismét a rendes medrébe kerül.

Erősen esett a külföldi devizák árfolyama.

Az aradi bankok működését a tegnapi korlátozó rendelet csaknem teljesen megakasztotta, de már a fenti hír is mutatja, hogy a rendelet hatálya hamarosan meg fog szűnni. Az optimista hangulatra jellemző, hogy az utóbbi napok izzó hangulatát nagy lanyhaság váltotta fel és az idegen valutákban óriási „leszakadás” következett be. Ma délben a dollár a tegnapi 300-ról 260-ra esett, a svájci frank 60-ról 50-re ment le, az angol fontért pedig 200 ponttal kevesebbet fizettek és 1300 lejért korlátlan mennyiségben volt kapható.

Koronatanács helyett minisztertanács a király elnöklésével.

(Bucuresti, május 8.) A koronatanács összehívásának híre nem felel meg a tényeknek, mert valójában csak minisztertanácsot tartottak ma délelőtt 11 órakor Ferdinand király elnöklése mellett. Ilyen minisztertanács minden kormány megalakulása alkalmával szokásos, amelyet a liberálisok kormányra jutása idején is tartottak és most csak azért húzódtott eddig, mert Averescu miniszterelnök Besszarabiában tartózkodott. A kormány ma az ural kodó elé terjesztette az összes napirenden levő kérdésekre vonatkozó megállapításait. Elsősorban azokról az intézkedésekről volt szó, amelyek a devizaellenőrzésre vonatkoznak, de egyúttal megállapítást nyert, hogy a helyzet orvoslása csupán a kivitel fo-

kozásával lehetséges. A kormány által a király elé terjesztett adatok szerint diszponálásra váró készletek állanak rendelkezésre: petróleum három millió angol font, petróleum melléktermékek egy millió angol font, továbbá egy millió lej, fehérizst fél millió lej értékben, továbbá tizenötezer vagon buza, majdnem 40 ezer vagon tengeri és állóállatok, melyek két milliárdot képviselnek. A kormány meg van győződve, hogy a kivitel fokozásával helyreáll a fizetési egyensúly, amelynek megbillenése okozta a külföld bizalmatlanságát és tette lehetővé a lej ellen irányult manővert.

A minisztertanács határozata szerint a kivitel maximumra fokozzák a lej érdekében.

(Bucuresti, május 8.) A királyi palotába összehívott minisztertanács 11 órától félkettőig tartott, a melyen részletesen megvitatták a gazdasági és pénzügyi helyzetet. Ferdinand király kifejezést adott annak a szempontnak, hogy a legnagyobb takarékosagra van szükség és a költségvetés egyensúlyát okvetlenül fenn kell tartani. Ezután a valutaproblémáról folyt a tanácskozás. Megállapították azokat az intézkedéseket, amelyek a lej feljavítására szükségesnek mutatkoznak. A kedvezőtlen kereskedelmi mérlegre való tekintettel elhatározta a minisztertanács, hogy a behozatalt a minimumra korlátozza, ellenben maximumra fokozza a kivitel. Az elhatározás következtében az átmeneti vámtarifák életbeléptetésére valószínűleg nem kerül sor. A kormány meg fogja akadályozni minden olyan áru behozatalt, amely az országban is előállítható. A kiviteliletteléseket fokozatosan csökkenteni fogják, de ugyanekkor az exportot a lakosság szükségletei fedezésének szemelöttartásával fogják szabályozni. A kormány a mai napon hivatalos kommunikét

fog kiadni a hozott határozatokról.

Ellenőrző hivatal Bucarestben a devizaárfolyamok szabályozására.

(Bucuresti, május 8.) A pénzügyminiszter és a Banca Nationala új devizaellenőrző hivatalt létesítettek amely naponként fogja megállapítani a devizák árfolyamait.

A lejpanik megszűnt, a külföldi devizák fokozatosan esnek.

(Bucuresti, május 8.) Illetékes körök konstatálják, hogy a lej esése miatt keletkezett pánik elűnt. A Banca Nationalához érke-

zett jelentések szerint a külföldön megindult a lejkereslet, belföldön pedig nagymennyiségű idegen deviza áll rendelkezésre. A legutóbbi napokban az export is jelentősen emelkedett, ezért remény van arra hogy egy-két napon belül a helyzet ismét normális lesz. A bucuresti-i tőzsdén a mai napon az árak folyton estek. A Banca Nationala ma reggel 1340-ben állapította meg a font sterling árfolyamát, de látva a kínálat bőségét, 11 órakor 1280-ra szállította le az angol font kurzusát. Később ezt az árfolyamot is leszorították az ajánlattevők, akik 1250-nel kínálták a fontot, de vevő még ezért az árért sem akadt.

Arad nő-tanácsosai pénteken tesznek esküt.

Érdekes programpontok a városi tanács pénteki ülésén.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután ült össze a permanens bizottság dr. Robu János főpolgármester elnöke alatt s megállapította a május 14-én, pénteken tartandó tanácsülés programját, a melyben több érdekes pont is szerepel. A pénteki tanácsülés délután 4 órakor kezdődik s a megnyitás után felolvassák a múlt évi jegyzőkönyvét. Majd a tanács női tagjainak eskütétele következik, utána pedig a tanácsnak felolvassák a Trancu Jasi közmunkaügyi miniszternek adományozott díszpolgársági oklevelet. Tárgyalják az agrárbizottságnak a várostól kisajátított telkek ügyét, majd a Czeiler és Kornis-cégnek eladandó három és fél hold föld ügyében lesz döntés. A következő pont egy 4.200.000 lejes rendkívüli hitel megnyitása a tisztviselőknek már megadott 40 százalékos fizetésemelésének fedezésére. A tisztviselők már megkapták a fizetésemelést, a tanács azonban még csak most szavazza meg rá a rendkívüli hitelt. A nyugdíjasokról sem feledkeznek meg a tanács, mert nekik is 40 százalékos emelést proponál, amelyre 340 ezer lej hitelt kér. Ezután sorra kerül a városi tisztviselőknek a napokban benyújtott kérvényének letárgyalása. A tisztviselők ugyan is azt kérték, hogy a város június 1. helyett január 1-ig visszamenőleg adja meg ezt az emelést. Ez körülbelül kétfélmillió lej különbözetet tesz ki. Utána több hitelmegnyitást tárgyalnak le, 1.200.000 lejt a közvilágításra, 1.000.000 lejt a nyomtatványokra s 50.000 lejt a hirdetésmenyekre kért a város vezetősége. A tanács ezután dr. Angel István nyugalmazott polgármester nyugdíj-ügyét tárgyalja le. A következő pont Reusz Sándor kérelme kataszteri illetékének leszállítására, majd a pénzügyi hivatal tesz előterjesztést egy igen érdekes ügyben. Még az elmúlt év folyamán történt, hogy Giurgiu városi vámos 85.000 lejt sikkasztott. A bíróság kötelezte a fejelentett vámost a pénz visszafizetésére, azonban vagyontalan lévén, nem tudják rajta behajtani. Most arra kért a pénzügyi hivatal a tanácsot, hogy törölje ezt a követelést. Stolcz aradi vállalkozó kérvényt nyújtott be egy 14.000 lejes illeték törlése érdekében. A vállalkozót ugyanis szerződés köte-

lezi a Slavici-ucca homokozására s nemrégiben azt kérte, hogy állapítsanak meg egy illetéket s inkább azt fizeti. A város 14.000 lejt évi illetéket állapított meg, mire Stolcz most kérvényt nyújtott be, amelyben kijelentette, hogy inkább elvégzi a homokoltatást s nem fizet. Farkas Ábrahám kéri a tanácsot, hogy rendelje el az általa befizetett 4000 lejt adóközzel visszafizetését. Utána a tanács özvegy Beregszásy Lajosné, Leitmann Mihály, Balogh Dávid, Kalmár József, Hacker Testvérek, Tóth József, Künstler Adolf özvegy Fischer Adolfné és Simon

Emanuel kérelmét veszi elő, akik adójuk leszállítását kérik. Ezután következik az elmúlt tanácsülésen elmaradt pont: a permanens bizottsági tagok fizetésének megállapítása. A permanens bizottság annak idején úgy határozott, hogy 15.000 lejt haví tiszteletdíjat javasol. Ezuttal — értesülésünk szerint — kisebb összeget hoz javaslatba. Mivel időközben több erdélyi városban megszavazták már a permanens bizottság tagjainak fizetését, amelyet 12.000 lejt körül állapítottak meg, előreláthatólag Aradon is az lesz a javaslat, hogy 12.000 lejt fizessen a város a bizottsági tagoknak. Majd Juhász Ferenc illetőségi ügyét tárgyalják s a vízművek részére szükséges szűrőkészülékek beszerzését beszélik meg. A tanács még a városnak építkezések részére szükséges fabeszerzését is programra helyezte. A permanens bizottság Czukor Lászlót ajánlja, mint legolcsóbb ajánlattevőt. Jóváhagyás végett a tanács elé kerül még az aszfaltjavításra kiírt pályázat eredménye, majd két rendkívüli hitel megnyitása következik. Az egyik a Lao Barna (Csutora)-ucca s a Serbeasca (Koszoru)-ucca kövezési munkálatainak megkezdésére, a másik előre nem látott munkálatok fedezésére, mint amilyen például a karácsonyi árvíz idején fordult elő.

A polgármesteri hivatal ma kézbesíteti ki a tanács tagjainak az ülésre szóló meghívókat.

Arad iparossága ünnepet ül.

Steigerwald Alajos kettős jubileuma. — Hogyan munkálkodott az iparosság elnöke az iparosok javára.

(Saját tudósítónktól.) Holnap délelőtt ünnepre gyűl össze Arad iparossága és egyben Aradváros társadalmi is. Az aradi ipartestület közszerepében álló elnöknek kettős jubileumát ünneplik meg impozáns keretek között. Steigerwald Alajos, aki immáron 21 éve ipartestületi elnök s negyven éve házasságban, egyike azoknak, akik meg tudták őrizni pártatlanságukat, higgadságukat minden körülmények között és mindenkor csak a közös cél elérésére gondolnak. Ez jellemzi főleg Steigerwald Alajost, aki ipartestületi elnöksége alatt több ízben nehéz problémák előtt állt, de mindenkor meg tudta simán oldani azokat az össziparosság javára. Munkásságáról, közéleti szerepléséről — a jubileum alkalmából — néhány jellemző epizódot eleveztünk fel...

A forradalom alatt a kisiparosság körében meglehetősen nagy elégedetlenség dult. A vezetést maguknak akarták s emiatt sokszor nagy harcok, szenvedélyes viták voltak a gyűléseken. Steigerwald Alajos a legnagyobb viharban is meg tudta őrizni hidegvérét. Végighallgatva türelmesen, amit a harcos iparosok élükön Bérczi Pállal szavaltak, majd csendesen megkezdte az érvek cáfolását:

— Nahát megálljunk uraim s nézzük közelebbről a dolgot... — kezdte — és tíz perc múlva elcsendesült a vihar.

A kisiparosok azonban minden csútitgatás dacára, minden

áron maguknak akarták a vezetést s az elnök végül rábeszélte az akkori vezetőséget s mindannyian beadták a lemondásukat. Az új elnök Bérczi Pál lett. Nem foglalkozunk azzal, hogy miképpen vezette az új vezetőség az ipartestület ügyeit, tény, hogy rövid idő múlva épen a kisiparosság tömegei nagyon szépen megkérték Steigerwald Alajost, vegye át újra az elnökséget s mentse meg az ipartestületet a csódtól.

A háboru előtti években is többször volt alkalma bebizonyítani hidegvérét. Sokszor amiatt volt a vihar, mert a titkár fizetését felemelték vagy évi kétszáz koronával. A kisiparosok zúgtak, hogy kidobálják a pénzt, mire Steigerwald csendesen megjegyezte: — Uraim, ugyebár maguk is szeretik, ha egyszer-egyszer marhahus helyett csirkepecsenyét ehetnek. Hát miért ne ehessen a titkárunk. Jó munkát csakis jól fizetett emberektől lehet követelni, tehát ne sajnáljuk titkárunktól a magasabb fizetést. S ezzel el volt intézve a fizetésemelés ügye, mindenki megnyugodott.

Igy, ebben a békés, nyugodt szellemben dolgozott mindvégig Steigerwald Alajos 21 éven keresztül bölcs belátással vezette az ipartestület ügyeit s dolgozott fáradságtalan Arad iparossága érdekében. Impozáns lesz a tiszteletére rendezendő ünnepély, amelyen a város iparosai megmutatják, hogy méltányolni is tudják az értük kifejtett munkát.

Szakítás az angol sztrájkvezérek között.

Az angol mozgalom még nem érte el kulminációs pontját. — Külföldi pénz a sztrájkolóknak.

(London, május 8.) A British Gazette írja, hogy komoly zavargások sehol az országban nem fordultak elő, a helyzet azonban egyre feszültebb és a kulminációs pontot még nem érte el. A vasutas és a szállítómunkások parancsot adtak ki, hogy mindent el kell követni az élelmiszerek szállítása megakadályozására. Csendháborítás és megfélemlítési kísérlet több helyen fordult elő és ezek előreláthatólag még meg fognak ismétlődni. A kormány elhatározta, hogy a speciális rendőrök számát ötvenezerre emeli fel. Ami az országban folyik, az nem egyéb, mint szervezett kísérlet a nép kiéheztetésére és az állam megdöntésére. — Az általános sztrájk ötödik napja kritikusként ígérkezett, komoly zavargásokra volt kilátás és ezért a kormány kiadta a parancsot, hogy a katonaság szükség esetén használja a fegyverét. A kibontakozást azonban most már siettetni fogja egy körülmény: a két leghatalmasabb szakszervezeti vezér, Thomas és Cook között szakítás történt, akik különben régi ellenségek. Thomas egy megbeszélésen a legélesebben támadta Cookot, akit teljesen feleltelen embernek mondott. Amszterdami jelentés szerint a németalföldi szociáldemokrata szakszervezeti szövetség elnöksége a sztrájkpénztárból hatvanezer forintot bocsájt az angolok rendelkezésére és ezenkívül a holland munkások körében gyűjtést indítottak a sztrájkoló angol munkások javára. Moszkvából jelentés szerint a szovjetunio szakszervezeteinek központi tanácsa az angol főtanács számára két millió aranyrubelt utalt ki, mint a munkások támogatására szánt összeg második részletét és ezenkívül a gyűjtést is folytatják.



Soha ne vakarja bőrét, a CADUM-KENŐCS rögtön enyhítést hoz

— Allami lesz a bucuresti-i opera. Bucurestiből jelentik: Georgescu, az Operaház igazgatója, akit néhány héttel ezelőtt tudvalevőleg inzuláltak visszaadta koncesszióját a miniszternek, aki elhatározta, hogy az Operára nem ad ki többé koncessziót, hanem állami kezelésbe veszi a színházat. Ilyen feltételek mellett valószínűleg ismét Georgescut nevezik ki az Operaház igazgatójává.

Bucurestibe hívják az Acsevet.

Uj megbeszélések a három év óta huzódó megváltás ügyében.

(Saját tudósítónktól.) Három esztendő óta folynak a kormány és az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak között a tárgyalások az annak idején átvett Acsev. vonalak, épületek, műhelyek, felszerelések és gördülőanyagok megváltására vonatkozóan, azonban eddig teljesen eredménytelenül. Ebben az évben is többször jöttek össze tárgyalásra az érdekelt felek képviselői, anélkül, hogy a tárgyalások eredményeképpen a meg egyezés létrejöhetett volna.

Ma az Acsev. vezérigazgatósága újabb meghívást kapott Bucurestibe, ahol 14-én tartották volna

meg a legújabb tanácskozást, azonban a vezérigazgatóság arra kérte a kormányt, hogy a tárgyalások folytatását halasszák júniusra, mert ebben a hónapban lesz az igazgatóság ülése, amelyen kialakulnak a vélemények az Acsev. megváltásának módozataira nézve. A vezérigazgatóság erre a kérésére még nem kapott választ. A legközelebbi tárgyalásokon is Komzay Frigyes vezérigazgató fogja a részvénytársaságot képviselni és valószínűleg dr. Issekutz István, az Acsev. ügyésze és a belga érdekeltek egyik megbízottja lesznek kíséretében.

Betöréssel vádolt aradi kereskedők.

Egy bűnügyi zárlat szenzációs fejleményei.
A felbomlott társasviszony különös epilógusa.

(Saját tudósítónktól.) Még husvét előtt irtunk arról, hogy Wagner Richárd aradi kereskedő feljelentést tett Kozaneczky József aradi kefégyáros ellen sikkasztás címén. Feljelentésében elmondotta, hogy többszázezer lejt kivevő áruját megörösz végett letétbe helyezte a gyárosnál, aki azt később nem akarta kiadni. Wagner ugyanekkor azt kérte, hogy Kozaneczky üzletére és összes ingóságaira bűnügyi zárlatot rendeljenek el. Ez meg is történt. Az ügynek most szenzációs fejleményei vannak, amelyek újlag foglalkoztatják az ügyészséget.

Kozaneczky kefégyáros kérte a vizsgálóbírótól, hogy oldja fel a zárlatot. Elmondotta, hogy ő 1926. márciusában társasviszonyba lépett Wagnerrel, aki néhány hét múlva váratlanul kijelentette, hogy nem akar tovább társasviszonyban dolgozni. — Követelte, hogy az áruját azonnal adja vissza, amit a gyáros megtagadott s követelte, hogy tartsák be a közkereseti társaságok részére a törvényben előírt szabályokat. Erre történt meg Wagner részéről a feljelentés. A vizsgálóbíró erre a beadványra lefolytatta a vizsgálatot, amelynek folyamán megállapította, hogy tényleg társasviszony állott fenn a felek között, mire feloldotta a bűnügyi zárlatot. Ezt Wagner megfélebbizte a temesvári táblához. Közben a zárlat alatt levő áru gondnoka, Bársony Kornél aradi kereskedő kérvényt nyújtott be az aradi járásbíróhoz, amelyben arra hivatkozva, hogy a zárolt áru nincsen Kozaneczkyknél biztonságban, engedélyt kért, hogy az árut a Nowa cég raktárában helyezze el. Ezt a bíróság engedélyezte és s körülbelül 180.000 lej értékű árut a raktárba szállították.

A napokban azután a temesvári tábla helyben hagyta a vizsgálóbíró döntését, feloldotta az árut a bűnügyi zárlat alól. Kozaneczky ügyvédje, dr. Höflich Béla és Lazarescu törvényszéki főportárellel kiszállott, hogy a zárlat alatt levő árut most már átvegye. Itt azután jókora meglepetés érte őket. A lakat le volt verve s az áru nyomtalanul eltűnt. Elővettek Bársony Kornél gondnokot, aki elmondotta, hogy a lopás estéjén kávéházban volt s távolléte alatt ismeretlen tettesek feltörték a lakatot és ellopták az árut. Kozaneczky ma délelőtt dr. Höflich Béla útján feljelentést adott be Bársony Kornél, Wagner Richard, annak felesége és öcsöce ellen betöréses lopás címén. Feljelentésében előadja, biztos információja van arról, hogy Wagner összejártsza Bársonnyal, egy este feleségével és öcsöcsével elment a Nowa raktárához. Közös erővel feltörték a lakatot és elvitték a bűnügyi zárlat alatt levő árut. Az aradi ügyészség megindította a vizsgálatot s most az érdekeltek nagy várakozással tekintenek a kétségtelenül érdekes ügy fejleményei elé.

„Aldassék emlékezete...!”

Megkezdődött az aradi városházán néhai Neuman Adolf báró félmillió adományának kiosztása.

(Saját tudósítónktól.) Ma reggel kezdték meg a Neuman Adolf báró által Aradváros szegényeinek hagyományozott 500.000 lej kiosztását. Már a korai reggeli órákban megkezdődött a népvándorlás a pénztár felé... kopott öregemberek vánszorogtak a városháza márványlépcsőin, kezükben a boldogságot jelentő utalvánnyal. Egyesek — már járatosak a városháza szobahalmazában — egyenesen a pénztárhoz mentek, mások tehetetlenül, félve néztek a folyosókon siető tisztviselők között. Egy idős asszony megáll az egyik ajtó mellett s néz, vár... Nem meri megszólítani valamelyik hivatalnokot s arcán kiül a bizonytalanság. Hová menjen azzal a papírral a kezében, mit csináljon, kit kérdezzen? Végre a portás megszanja az öregasszonyt s utbaigazítja.

A pénztár előtt már többen állnak, reszkető kezükben valóságos táncot jár az utalvány s mohó szemmel tekintenek a hideg göggel terpeszkedő pénzszekevény felé, amelyben fel van halmozva a Pénz. Az 1926. bálvány, amely mindent jelent és mindent pótol. Megkezdődik a kiosztás. Sorban járulnak Halmos pénztáros elé, odaadják az utalványt s várják a ropogós százezeseket. Amikor kezükben van, görcsösen megszorítják, mintha attól félnének, hogy

valaki elveszi tőlük s sietve távoznak a helyiségből. Már amennyire szegények sietni tudnak.

— Né, hogy szalad — szól az egyik sápadtképi asszony a mellette állóhoz — talán fél, hogy visszaveszik.

Könn a folyosón már bátrabban haladnak. Mintha az a néhány száz lej visszaadná a bátorságukat. Beszédbe ereszkednek egymással:

— Jól jött ez a kis pénz, de bizony sokat nem érek vele. Most kell házbért, kosztot fizetni s mind járt odavan az egész pénz.

— Annyi pénz nincs is a világon, amellyel bennünket mind talpra lehet állítani — szól a másik. Ez a kis segítség is nagyon jól esik, áldja meg az Isten haló porraiban azt, akinek eszébe jutottunk.

S vidámabban, jó kedvvel haladnak a lépcsőn hazafelé, féltékenyen őrizve pénzüket. A fakó szemek valahogy felragyognak, a nélkülözéstől sápadt arcok felvidulnak s a szívekbe visszatért a Remény, hogy még nincsenek egészen elhagyatva. Az éhség, ez a komorarcu rém ismét eltűnt szemek előtt — ha egy kis rövid időre is — mert még vannak és voltak nemesszivü emberek, akik nem feledkeznek meg az Élet nyomorultjairól... (m. r.)

Erősödik a Goldis-párt.

Lugoj. Goldis Lászlónak a Kormányba való belépése után Szörénymegyében is megindult a különválasztási akció, amely már olyan előrehaladott stádiumba jutott, hogy a Goldis-párt legközelebbi megalakul, amelynek elnökévé Goldis László egyik legtekintetesebb környezetéhez tartozó hívt, Boldea Romulus hrgoj prefektust fogják megválasztani. Goldisék remélik, hogy a nemzeti párt tagjai legnagyobb része átlép. Az új párt tegnap ejtette meg a jelöléseket. A szenátori lista élén Groza Ádám görög keleti lelkész, Groza miniszter atyja áll. A kamarai lista vezetője dr. Nemoian Péter nyugalmazott prefektus.

— A lengyel kormányválság. Varasóból jelentik: A köztársasági elnök ma közölte Rataj parlament elnökkel, hogy miután Vitos kormányalakítási kísérlete sikertelen maradt, hajlandó a baloldali blokk egyik képviselőjét megbízni a kabinetalakítással. Ennek következtében a szociálistapárt megbízottai meghívást kaptak az elnökhöz.



Széppé

varázsol

ELIDA
IDEAL-SZAPPAN

Tisztább, enyhébb és sokkal kellemesebb illatú

Gerő őrnagy könnyek között tett vallomást

A térképészeti intézet vezető tisztviselői tagadják bűnösségüket. A frankhamisításban — állításuk szerint — felsőbb parancsra vettek részt. — A részletes vallomások megindították a bírakat is.

Izgalmas kihallgatások a franktárgyaláson.

(Budapest, május 8.) Harminc detektiv, egy század gyalogos rendőr és egy osztag kerékpáros rendőr tartja fenn a rendet a büntetőtörvényszék folyosóján és környékén, akiket tizenöt magasrangú rendőrtiszt őrrel. A frankügy főtárgyalását mentesíteni akarják minden zavaró momentumtól és ezért rendelték ki ezt a tekintélyes nagyságu karhatalmat. A bűnpör három vádlottját, Hajts Lajost, Kurz Sándort és Rába Dezsőt feketére festett börtönautóban hozták át Budáról, mert őket a pestvidéki fogházban őrzik, míg Windischgraetz herceg, Nádosy Imre és a bűnpör még öt vádlottja a Markó-uccai fogház lakói. Őket innen kísérik fel az esküdtstéki terembe, amely körül kordont vont a rendőrség s ide csak a legszigorubb igazoltatás után lehet bejutni. A tárgyalóteremben a legelsőeknek az újságírókat bocsájtották be és ott ül-

nek magyar kollegák között a Times, a Manchester Guardian, a Public Leader, a Chicago News, a Stumde, a Neue Freie Presse, a Berliner 8 Uhr Abendblatt, a Vossische Zeitung, a Berliner Tageblatt, a Kölnische Zeitung, a Newyork Times, a Berliner Zeitung am Mittag kiküldött munkatársai. A hatalmas francia lapokat budapesti állandó munkatársaik tudósítják. A közönség sorában ott vannak gróf Hadik János, Pakots József nemzetgyűlési képviselő, Tóry Igazságügyi államtitkár, Bartha Richárd a kabinettroda főnöke, Zsitvay Tibor a nemzetgyűlés alelnöke, a frankbizottság elnöke Angyán Béla minisztertanácsos, a miniszterelnökségtől sajtóosztály főnöke, de minosenek ott sem Windischgraetz hercegné, sem Nádosyné, pedig a férfiak legtöbbször sötét öltönyt viseltek, elég sűrűn meg-megcsillan egy-egy szép tavaszi bozót.

A térképészeti intézet volt vezetőjét a hazafias szölamok tévesztették meg.

A tegnapi tárgyaláson, a késő délutáni órákban szembesítették egymással Windischgraetzet és Nádosyt, aki lényegében helybenhagyta a herceg vallomását. Hajts Lajos nyugalmazott vezértanácsnokot hallgatták ki ezután, aki a Térképészeti Intézet vezetője volt, amikor a hamisítás megkezdődött. Hajts azt hangoztatta, hogy őt is a hazafias célok hangoztatása tévesztette meg és az a körülmény, hogy Nádosyval összekötésben állottak. A negyedik vádlott Kurz Lajos főtanácsnok, az intézet legutóbbi vezetője és az ő kihallgatásával kezdődött meg a főtárgyalás mai napja. Az elnök kérdésére kijelentette, hogy bűnösségét nem ismeri el. Védekezésében elmondja, hogy 1924. őszén kérte magához Hajts vezértanácsnok, az intézet akkori vezetője és előadta, hogy egy minden kétségen felül álló hazafias és közérdekű cél érdekében az intézetben hamis ezerfrankosok készülnek.

A női szépség uralja a világot.

Szeplők, pattanások, ráncok még fiatal és egyébként szép vonású hölgyek arcát is éktelenítik, ha elhanyagolják az okoszerű testápolást.

DIANA krém
DIANA szappan
DIANA puder

használatával által minden nő hosszú évekig megtartja arcának fiatalágát, frissességét, rózsás színét, egyszerűen tökéletes szépséget.

— Kérdésemre, — folytatta vallomását — hogy az akció honnan indul ki, Hajts azt válaszolta, hogy komoly és megbízható helyről. A részletek iránt nem érdeklődtem, mert a felelősség sulya

nem rajtam volt, de annyit azonban megtudtam, hogy Windischgraetz herceg finanszírozza az akciót. A múlt év végén értesítettek hivatalosan, hogy én veszem át az intézet vezetését. Időközben gondolkodtam is az akcióról, s az az elhatározás érlelődött meg bennem, hogy a dolognak nem szabad megtörténni, nem mintha erkölcsi szempontból lettek volna kifogásaim, hanem, mert nem a sajátom felett diszponáltam, hanem az államé fölött. Közöltem ezt az elhatározásomat Hatscsal és Gerővel. Később a herceg Hajts útján megbeszélésre hívott magához, amelyen résztvett Hajts s Gerő is. Az összes elhangzott érvekre már nem emlékszem, annyit azonban tudok, hogy Windischgraetz kijelentette, hogy a kormányhoz közelálló nemcsak szimpátiával kísérik az ügyet, hanem még támogatni is fogják. Mondottam, hogy mindezek dacára a felettes hatóságok tudta nélkül nem megyek bele az ügybe s arról jelentést fogok tenni. Erre azzal érveltek, hogy hivatalosan erről a feletteseim nem vehetnek tudomást, de ha garanciát akarok, hogy a cél hazafias és közérdekű, akkor a herceg elvezet Nádosyhoz. Nádosy nevének hallatára beláttam, hogy nincsen jogom többé privát ügynek tekinteni a dologot és most már meg voltam róla győződve, hogy az országos fontosságú. Erre azt mondtam, hogy nem bánom, csináljátok. A herceget azóta nem láttam és Gerő is csak egyszer-másszor referált nekem, de magam még hamisfrankot nem is láttam. Az intézet tisztviselőiről kijelenthetem,

hogy velük négy év óta dolgoztam és kevés olyan emberrel dolgoztam, akik annyira tisztességesek és megbízhatóak lennének, mint a vádlottak padján ülő urak.

Az elnök kérdésére kijelentette, hogy Windischgraetz arról nem beszélt, hogy a kormány tudtával történt volna a dolog, hanem csak a kormányhoz közelálló köröket emlegetett. Az egész ügyet különben Gerő vezette.

Gerő időnként jelentést tett az ügyről. — mondotta még Kurz, — de azt állíthatom, hogy az intézet gépeit nem használták. A gépeket Windischgraetz pénzén rendelték és ki volt kötve, hogy az intézet anyagilag nem érinthető.

A vádlott térképészeti fő-tisztviselők sorra tagadják bűnösségüket.

Az elnök kérdésére Hajts kijelentette, hogy minden úgy történt, ahogy Kurz előadta és ezt Windischgraetz is megerősítette. Utána Gerő Lászlót, a Térképészeti Intézet műszaki vezetőjét hallgatták ki, aki nem ismeri el bűnösségét. Elmondja, hogy körülbelül 1923. őszén hívatta Hajts, az intézet akkori vezetője és közölte vele, hogy meghívást fog kapni valahová, ahol technikai kérdésekről kell tárgyalni. Kijelentette, hogy kifogástalan, hazafias célú munkáról van szó, amit a maga részéről a legteljesebb mértékben támogat.

Hajts megkérdezte tőlem, hogy a hazámért kész vagyok-e mindenre. — vallja Gerő — s közölte velem, hogy idegen állam pénzének előállításáról van szó.

Gerő súlyos vádat emel Teleki Pál ellen.

Az elnök kérdésére kijelentette, hogy Hajtsot korrekt gondolkozásu, hazafias embernek ismerte és hitelt adott szavainak, hogy neki is kötelessége a parancsokat teljesíteni. Körülbelül egy hét múlva gróf Teleki Pál hívatta sürgős ügyben, aki az intézettel azelőtt is összekötésben állott, mint geográfus.

— Elmentem hozzá és közölte velem, hogy egy nagyszabásu hazafias akció keretén belül reprodukciós munkálatokról van szó és a részleteket Windischgraetzről tudom meg. Kért, hogy mint szakember tájékoztassam Windischgraetzet a technikai kérdésekről. A további beszélgetés során Teleki kifejezetten megmondotta, hogy francia ezerfrankosok előállításáról van szó, amelyekre nézve tervek vannak. Beszélgetés közben érkezett meg Nádosy, akivel együtt mentünk el Windischgraetzhez és ő közölte velem, hogy az akció keretében ezerfrankos előállítására történtek ki-

sérletek, amelyekhez egy bizonyos Schultze nevű német szakember készített tervek és költségvetéseket és kért, hogy ezeket bíráljam felül, mert horribilis összegűkről van szó. Győződjem meg arról is, hogy Schultze szak-tudása megfelelő-e?

Hogyan dolgozott Schultze a térképészeti intézetben.

Schultzet Hajts hozzájárulásával vezettettem be a Térképészeti-be, — folytatta vallomását Gerő, — ő említést tett előttem valami kövekről, amelyekkel bizonyos munkát végeztek, de további érdeklődésemre kitérő választ adott. A köveket sohasem láttam, Windischgraetznek megmondtam, hogy mint szakember lehetetlennek tartom, hogy litográfiai uton állítsanak elő valamit, ami litográfiai uton készült. Ezt a herceg akceptálta is és a kövekről nem volt többé szó. Schultze az intézetben kísérletezett az ezerfrankos címlapján levő két angyal utánzásával. A többi részt letakarták és így a mű-szerészek nem tudták, hogy miről van szó. Gépei nem voltak, csak néhány eszköze s Virágh és Parragh sejtettek neki. Parragh tőle sajátította el a víznyomáshoz szükséges ismereteket. Készített néhány nagytípusú az ezerfrankosokról, amit később felhasználunk. Schultze fantasztikus tervekről beszélt és nagyapparátusú intézetet akart létesíteni, de később belátta, hogy tervet nem valósulhat meg és nem lehet a magyar legnyomóbb műszaki vezetője. Elküldtettem és pár heti tartózkodás után bursu nélkül távozott. Többé nem is érintkeztem vele, de nagyon tehetségesnek tartottam, aki kitűnő reprodukciós főnképesz. Schultze munkálatairól referáltam Telekinek és a hercegnek s hangsúlyoztam, hogy Schultze lényegesen nem csinált. Szakvéleményem abban csúszosodott ki, ha az intézet hivatalosan a rendelkezésemre áll, akkor redukálódhatik az a horribilis költségvetés, melyet Schultze hagytott ott. A herceg nem vállalt semmit és én néhány hét múlva találkoztam újra, egészen véletlenül Telekivel az iparművészeti muzeumban, s amikor referáltam, azt mondotta, hogy köszöni a szakvéleményt, de egváloze várni kell. Később is találkoztam vele és akkor azt mondta, hogy a dolog tárgyatlan.

Ezután megcáfolja azt az előbbi vallomását, mintha Teleki beszélte volna le őt, hogy szüntessen meg minden érintkezést Windischgraetz-cel.

— Nagyon ideges lehettem, amikor ezt vallottam, — mondja. — Windischgraetznek részletesebb jelentést tettem.

Kilenc-tíz milliárdra kontempláltak a hamisítás költségeit.

További vallomásában részletezi, hogy az eszközök és gépek beszerzése mennyibe került volna, ha a Térképészeti Intézetet is belevonják a munkálatokba. Schultze költségvetése 9—10 milliárd körül forgott. Viszont, ha azokat a gépeket megspórolhatják, amelyeket Schultze állított

Házakra és földekre
hosszu lejáratu
olesó kamatozásu

kölcsönöket azonnal
folyósítatok.

Herzog Sándor Arad, Str. Bratianu
(Weitzer J-u.) 17.

be, akkor csak egy milliódba kerül az egész ügy. Az elnök kérdésére megmagyarázza, hogy Schultze személt előtt egy nagy intézet létesítése lebegett.

— A herceg tudomásul vette jelentésemet, bizonyos idő múlva meghívott magához és Nádósyt jelenlétében közölte velem, hogy semmi akadályja nincsen a dolgoknak, csak kezdjük meg a munkálatokat. Nádósyt azt a megjegyzést tette, hogy fontos államérvék a terv végrehajtása. Akkor közöltem, hogy csak parancsnokom utasítására fogok munkába és másnap jelentést is tettem Hajtsnak, aki azt mondta, hogy a munkát meg kell csinálni. Teleki-vel ebben az ügyben többé nem tárgyaltam.

Tiltakozik az ellen, hogy Windischgraetz és Nádósyt vették volna rá a dolgra és kijelenti, hogy a munka megindítása nem tőle függött, hanem parancsnoka utasítására járt el.

— Mielőtt Németországba tanulmányútra utaztam volna a lemezek ügyében, Hajts jelenlétében Scharff Nándort hívatta és megmondotta, hogy átadott neki egy bizalmas munkát, amely a haza érdekében hajtandó végre. Scharff átvette a lemezeket és Schultze a kapott utasítás alapján a munkát végrehajtotta. Ez elutasítással egyidejűleg történt. A költségeket Windischgraetz fedezte, bár én az utat szolgálati utnak tekintettem. Künn kilencven százalékban az intézet számára s csak tíz százalékban a akció javára dolgoztam. Kölnben és a környékén levő papírgyárakban tanulmányokat végeztem s megállapítottam, hogy a papír előállítása olyan egyszerű, hogy szakember azt rövidesen megtanulhatja. De nehéz dolog az anyag megszerzése, mert a bankjegy olyan rostokat tartalmaz, melyek rarin-gyökerekből készülnek és selymes papír előállítását teszik lehetővé.

1926. június: a Szent-Margitszigeti Szanatórium megnyitása Bpesteni
A legmodernebb belgyógyászati és fizioterápiás gyógyintézet. A lakosztályokban kénes, szénasavas gyógyfürdők, kőszén, reuma és női bántalmak ellen Orvosiág vezetett tökéletes diéta, konyha-cukor, gyomor-, vese- és szívbetegségek számára. Soványító- és hisztkurák. Röntgen. Laboratórium. Vigyógyintézet. Strandfürdő. Felvilágosítással és prospektussal szolgál egy a szanatórium, mint a

Szent-Margitszigeti Nagyszálló
kérdéseiben: az Igazgatóság, Budapest, III., Margitsziget, Sürgönycim: BUDAPEST, MARGÓTEL. 2813

A papírányag beszerzésével ezután Rábát bízták meg, de a hozott anyag nem felelt meg. — Visszaérkezése után négyszáz kilogramm ugyanolyan összetételű papír érkezett, amelyet Rába mutatónál hozott, de nem tudja, hogy kinél és hogyan szerezte be. A ládákrol nem lehetett megállapítani, hogy ki volt a feladó s azok az intézet címére érkeztek. Valószínű azonban, hogy Kölnből érkezett, mert amikor másodszer bizonyos technikai kérdések tisztázása végett kiutazott, akkor Rábával Kölnben találkozott. — Kurznak jelentette, hogy a frank-ügyben utazik ki. Második németországi útja alkalmával az enyve-

zést és a bérelést tanulmányozta, de kevés sikerrel, mert a németek nagyon bizalmatlanok és mindenféle eljárás a legnagyobb titokban csinálják. A kérdést végül is a herceg oldotta meg azzal, hogy jelezte, hogy neki van valami pinkészítési eljárási módja.

Gerő elmondja a pénzhamisítás előkészületeit és a hamisítást magát.

— Tulajdonképpen az egész berendezés tudtom nélkül és előttem ismeretlen helyről érkezett az intézethez. Arra következtettem, hogy a szakértő Schultze lehetett, mert tudtam, hogy ő teljesen tisztában van a papír előállításával.

Kijelenti, hogy Münchenben járt és ott az intézet számára szerzett gépeket, bár München nem állott összeköttetésben az intézettel. A gépek beszerzéséről azt vallja, hogy azokra azért volt szükség, mert a Ténképészeti Intézet nem volt berendezve tipográfiai munkálatokra. Vettek egy gyorsajót és egy számozógépet, de azt nem tudja, hogy a gépeket az intézet pénzből rendelték-e, mert a kikötés az volt, hogy az akció során anyagilag nem terhelik a Ténképészeti Intézetet és azoknak a költségeit a pénzhamisításaként, a melyek fel nem számíthatók, mint a víz, a villany és a motorikus áram. A herceg felajánlotta, hogy a készülékek a munka végeztével az intézet tulajdonába mennek át. Elmondotta még, hogy a planétasajtók egyikét Bécsben, a másikat pedig Lipcsében rendelte. Egy csomó rajzról és számláról, amit az elnök mutatott fel, megjegyezte, hogy ismeri őket. A rajzokat ő készítette és a számlákat nem kezelték hivatalosan, hanem a gazdasági főnök utasítást kapott, hogy szigorúan bizalmas munka folyik és azért az ebben a tárgyban érkező számlákat közvetlenül a műszaki csoportnak kell átadni, amelyek kiegyenlítéséről azután ő gondoskodott. Az elnök ezután felolvasta a pénzügyminiszterium jelentését, a melyben megállapítják, hogy a frankhamisítás céljaira és a gépek beszerzéséhez az intézet pénzt nem használták fel, s a szükséges eszközöket kívülről szereztek be. Gerő elmondotta, hogy az akció pénzügyi faktora a herceg volt és ő adott pénzt, ha szükséges volt. A végelszámolásban azonban még követelése van, mert a sajátjából is adott. A gépeket az intézet egy alacsony helyiségében helyezték el. A gárfűtési munka 1925. januárjában kezdődött meg és a segédkező embereket részben Hajts választotta ki, részben pedig ő szólította fel szolgálati úton a munkák elvégzésére. Parragh, Virágh és Kiss Lajos az ő csoportjába tartoztak. Megemlítette előttük, hogy szigorúan bizalmas munka folyik és hazafias célokról van szó. Scharff retusált, Virágh reprodukciót végzett. Kiss volt a cinkografus és Parragh végezte a szerelési munkákat. Mikor Kurz átvette az intézet vezetését, akkor elrendelte, hogy az ő rendelkezése nélkül nem folytatható a munka, mire ő — Gerő — abbahagyta és értesítette a herceget, aki az ő jelenlétében hosszas beszélgetés után állapodott meg Kurzzal, hogy a munkát úgy folytathatják, ahogyan azt Hajts vállalta. Kurz eleinte ellenkezett, de arra nem emlékezik, hogy mivel szellették le. Az ügy politikai vonatkozásu része nem érdekelt, nevéket előtte nem mondtak és csak Nádósyt megnevezésére emlékezik, mire Kurz beleegyezését adta.

Ezután megfeszített munkával dolgoztak 1925 szeptember köze-

peig, amikor jelentést tett Windischgraetznek a munka befejezéséről. A hamisítványok őt nem elégitették ki, de a herceg meg volt velük elégedve. Sikerült, kevésbé sikerült és rossz bankjegyet összesen 25.000 darabot készíttettek. A segítő tisztviselők havi négymillió pótlékot kaptak, ő maga azonban semmit, mert hazafias akcióban soha sem fogadna el sem miféle jutalmat. Mikor vallomásában ideérkezett, a hangja elérékenyedett és valósággal küzdött a könnyeivel, amikor folytatta:

— Másfél évi munka alatt minden mellékkeresettől elestem . . .

Tovább nem bírja folytatni, mire az elnök kíségette, aki láthatóan szintén megrendülve hallgatta Gerőt, aki kijelenti még:

— . . . s az egészségemet is tönkretettem!

Elmondotta még, hogy a munka bevégezése után a klisék megsemmisítését Parraghra bízta, nehogy valaki visszaélhessen velük. Szembesítik Gerőt Nádósytal és Windischgraetz-cel, akiknek nincsen semmi észrevételük. Hajts azonban azt vitatta, hogy nem felel meg a valóságnak az, hogy a munkát megparancsolta volna Gerőnek. Gerő erre szemébe mondotta Hajtsnak:

— Szolgálati parancs volt! Ha ön csak felkért volna, akkor rögtön láttam volna, hogy nincsen valami rendjén!

Gerő vallomására Kurznak sincsen észrevétele.

A ténképészeti alkalmazottak Nádósyt nevével emlegetik.

Az elnök szünetet rendelt el, majd a tárgyalás újból való meg-

kezdése előtt behozták a bünjelket. A papírcsomagok közül néhány ezerfrankos kilátszik. A csomagok tetején hatalmas kőlap, az egyik sokat emlegetett köklisé. Ezután sorjában hallgatja ki az elnök Virágh Jánost, Parragh Ferencet, Halla Józsefet, Sparring Lászlót, Velösi Bélát, Kiss Lajost, Scharff Nándort, Agoston Árpádot, akik valamennyien a Ténképészeti Intézet alkalmazottai. Főként a technikai részletekről vallatta őket az elnök és a frankhamisítás körülményeiről. Egybehangzóan azt vallják, hogy Gerő hazafias célokat emlegetve nyerte meg őket a közreműködésre. Az elnök valamennyit megkérdezte, hogy Gerő említett-e előttük arról valamit, hogy magasabb körök is tudnak a hamisításról és szólott-e arról, hogy az a kormány vagy a miniszterelnök tudtával történik. Valamennyien a leghatározottabban jelentették ki, hogy csak Nádósyt nevével említették előttük. Főként Virágh Jánost faggatta erről az elnök, mert a nyomozás során kijelentette, hogy emlékezik, hogy hallotta a miniszterelnök nevével is említeni.

Virágh: Lehet, hogy akkor az újságokból olvastam, letartóztatásom előtt! Akkor egzaltált állapotban voltam, mert soha még büntetés nem ért és amikor letartóztattak, azt sem tudtam, hogy mivel védekezzek!

Elnök: Szóval a miniszterelnök nevével nem említette Gerőt!

Virágh: Nem!

Elnök: A kormány nevével hallotta?

Virágh: Nem!

Elnök: Kinek a nevével említette Gerőt?

Virágh: Csak Nádósyt!

A tárgyalás folytatását ezután az elnök hétéfőre halasztotta.

— Jól jár, aki —
PODOL-t használ!

VESZÉK

(egész napon át csak hétfőig)

használt műfogakat,

esetleg törött arany nélkül is. Ne mulassza el a kedvező alkalmat, mert sok pénzt veszít. Fogankint 10 lejttől 150 lejtg fizeték. — Cim: Posocoo, Arad. Ornoea Alba szálló 4. szoba.

A cluji Nemzeti Színház „Antonia”-turnéja.

Mindenkinek emlékezetében van még az a hatalmas siker, amelyet a cluji román Nemzeti Színház Lengyel Menyhért Antonia című darabjával aratott. Ahányszor csak előadták a darabot, nemcsak a román, hanem a magyar közönség is az utolsó helyig megtöltötte a színházat. Örömmel állapította meg mindenki, hogy a hivatásos román színház egy értékes magyar darabot vett műsorába, melyet nagyszerűen játszott el. A művészeti miniszter számot veve azzal a hatalmas visszhanggal, a melyet a román-magyar közönség emez őszinte művészi megnyilvánulása Erdély magyar köreiben keltett, engedélvezte, hogy a cluji Nemzeti Színház egy hiva-

talos turnét szervezzen meg az Antoniaival, hogy egész Erdély láthassa, hogy a román művészek mennyire értékelni tudják a magyar drámairodalom kitünő termékeit. A turné május 16-ika és június 3-a között tartja meg a következő sorrendben: Déva, Lugos, Tomesvár, Arad, Szatmár, Nagybánya, Belényes, Nagyvárad, Torda, Nagyszombat, Fogaras, Brassó, Sepsiszentgyörgy, Csíkszereda, Szászrégen és Marosvásárhely.

Medgyaszay Vilma
Arad eseménye!

Sir a gyermeke? Használjon Höfer hintóport, krémet, szappant

H I R E K.

— Lapunk legközelebbi száma a hétfői nemzeti ünnep miatt szerdán reggel jelenik meg.

— Előléptették a curtici-i határrendőrség főnökét. A belügyminiszterium Marinescu Virgil curtici-i határrendőrségi főnököt vezérfelügyelő-helyettesnek nevezte ki. A szimpatikus rendőrtiszt előléptetése általános örömet keltett.

— A román—lengyel sajtókonferencia szoros együttműködést kíván Bucurestiből jelentik: A galati román—lengyel sajtókonferencia befejeződött. A megszavazott határozati javaslat szerint a két ország sajtószervezetei szükségesnek látják: 1. Mindkét ország sajtóattaschékat nevezzen ki. 2. Közvetlen telefonvonal Bucuresti és Varsó között. 3. Kölcsönös megkönnyítése az újságírók utazásainak. Állandó szabadjegy és állandó utlevél. vizumnyújtás kötelezettsége nélkül. 4. Mindkét ország egyetemén kölcsönösen tanítsák egymás történelmét és nyelvét. 5. Román—lengyel társaságot alakítsanak Bucurestiben, illetve Varsóban.

— Abd el Krim offenzívát kezd. Párisból táviratozzák: Tangerből jelentik, hogy Abd el Krim elrendelte az offenzíva azonnali megkezdését. A partvidékeken megkettőzték a csapatok létszámát, mert spanyol támadástól tartanak. Egy spanyol repülő Targuist mellett elfogták a riffek.

— Jövő héten hirdetik ítéletet a kommunista-pörben. Clujról jelentik: A hadbíróság ma délelőtt folytatja a kommunista-pörben a védelem tanúinak kihallgatását, akik jelentékenny mentő vallomást tettek a marosvásárhelyi vádlottak mellett. Még körülbelül hatvan tanu várokozik kihallgatásra, mely legalább két napot vesz igénybe. Ítéletkijáratás a jövő hét végére várható.

Bélrenyhesség, gyomor- és bélhurut, vakséggyulladásra való hajlamosság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását. Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a Ferenc József víz használata a bélműködést kitűnően szabályozza. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Gazdát cserélt a timisoarai Korona. Ezelőtt hat hónappal vásárolta meg Rosenfeld Viktor volt aradi kávéháztulajdonos. Iritz Gábor volt aradi tisztviselő. Falk Miklós volt aradi vendéglős a timisoarai Korona kávéházat és vendéglőt. A hármass konzorciumtól tegnap megvette a kávéházat és vendéglőt Gombás Gyuláné. A vételár meghaladja a hat millió lejt.

— Vonatösszeütközés emberhalálal. A Moinești—Adjud vonalon két tehervonat összeütközött. Tizenhárom teherkocsi kicsúszott, amelynek nagyrésze összeesett. A kocsiokban szállított marhák elpusztultak. Két kezező meghalt, két vonatkísérő súlyosan megsebesült. A CFR. igazgatósága szigorú vizsgálatot indított a szerencsétlen eseményről.

Megismélik a városi adókvetést Clujon.

(Cluj—Kolozsvar, május 8.) Tegnap délután a clujli (kolozsvári) állandó tanács Mihali polgármester elnöke alatt ülést tartott, amely meglehetősen szenzáziós fordulatot eredményezett. Az ülés elején szólásra emelkedett Osvada pénzügyi referens és bejelentette, hogy a régi adóbizottság ellen rendkívül súlyos természeti panaszok merültek fel. Éppen ezért javasolja, hogy az összes kivetett városi adókat vizsgálják felül, a bizottság működését szüntessék be és adott esetekben vezessék be ellentét a legszigorúbb vizsgálatot. — A tanács a javaslatot egyhangúlag magáévá tette. A határozat a kereskedők körében osztatlan örömet keltett, mert az eddigi bizottság szerdületlen fiatalemberekből állott, akik érzék és szaktudás nélküli munkája rendkívül vissza helyzetet teremtett.

— Megszűnnek a „parlamentarfülkék.” Bucurestiből jelentik: A CFR. igazgatósága elrendelte, hogy a parlamenti tagok részére fenntartott vasuti különfülkék május 10-vel megszűnnek.

— A menyházai kirándulás. A napokban megirtuk, hogy az aradi sportkörök nagyszabású kirándulást terveznek Menyházára a pünkösdi ünnepek alatt. A rendezőség figyelemzteni az érdeklődőket, hogy május 22-én, szombat délután a 16 óra 16 perckor Aradról induló vonathoz Borossebesből közvetlen csatlakozása lesz a kiránduló társaságnak a menyházai vonathoz. A nagy érdeklődésre való tekintettel kéri a rendezőség a résztvevő öhajtókat, hogy minél előbb jelentkezzenek Kilenyi Gizi Acsev. tisztviselőnél az Acsev-palotában.

Dr. Szabó Juci
a legérdekesebb
orvos.

— Műsoros est a Munkásotthonban. Az aradi Munkásotthon kulturális bizottsága e hó 9-én, vasárnap este 8 órakor műsoros estélyt rendez, amelyen a Gutenberg-dalkör ének számaim kívül színpadra a „Munkánélküli” című 3 fejezetes dráma. Műsor után tánc reggelig. A zenét a Munkásotthon 16 tagú zenekara szolgáltatja. Belépti-díj személyenként 40 lej.

— Mentésék meg lelkeinket — ez a jelszava annak a nagyarányú kiállításnak, amelyet most Budapesten rendeznek. A nemzetközi embervédelmi kiállítás május közepén veszi kezdetét és augusztus végéig tart. A magyar és külföldi tudósok egész légiója fogott össze, hogy a kiállítás sikerüljön s határozottan működjön a számban megfogathozott emberiség védelmére. Itt nincsen ellenség, győző vagy legyőzött, az emberiség megmentése az a plattform, amelyen minden nemzet érdeke találkozik. A kiállításon mindent megtalálni, ami az ember testi vagy lelki életével összefügg, minden betegség magyarázata, okozója, leküzdése. A tudományos vállalkozás magvát a drezdai Deutsches Hygiene muzeum anyaga képezi. A Budapestet látogató közönség a kiállítás idején a m. kir. Opera, a Nemzeti Színház előadásait kedvezményes áron látogathatják. A közönség egy aranykoronáért kap vizumot s féljeggyel utazhat Budapestre és vissza. Kétségtelen, hogy ez a nagy célokat szolgáló

— Bérbeadják a Neptun-fürdő vendéglőjét. Ma tartották meg az aradi városháza gazdasági hivatalában az árverést a Neptun-fürdő büféjére. Heten tettek ajánlatot, névszerint Mézes István 16.000 lejt, Csanádán György 13.500 lejt, Hartics András 18.000 lejt Csanádán János 15.200 lejt, Schiff Ernő 15.000 lejt, Bern Mihály 14.000 lejt és Schiller Alajos 19.500 lejt ajánlott. A gazdasági hivatal Schiller ajánlatát javasolja elfogadásra. Ugyancsak ma tartották az árverést a Neptun-fürdő borbély- és fodrász-üzletére valamint a manikűr és fényképészeti üzletére. A borbélyüzletre négy ajánlkozó volt: Manea Vince 5000 lejt, Ortmann Ferenc 3000 lejt, Lévy Károly 4000 lejt s Badescu Amalka 3100 lejt ajánlott. A legtöbbet ígért ajánlják. A manikűrre özvegy Pavlovics Györgyné 600 lejt, a fényképészetre Göbner Antal 600 lejt ajánlott fel.

— Házasság. Schwarz Bözsike (Alba-Iuliarói) és Szerdahelyi Géza, az aradi Szerderit parafa-áru gyár cégvezetője f. hó 7-én Aradon polgári házasságot kötöttek. Egvházi esküvő f. hó 23-án lesz Alba-Iulian a Dacia szállodában megtartva. (Minden külön értesítés helyett.)

— A Dohnányi-hangversenyre előjegyzett jegyeket kérjük kedd estig okvetlenül kiváltani, mert a nagy keresletre való tekintettel, azok tovább semmiesetre sem tarthatók fent. Sándor hírlapíróda.

Madgyaszay Vilma
a legszebb
művészi élmény!

— Értesítés. Az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Utazók aradi csoportja ez uton is tudatja, hogy 1926. május hó 23-án délután 3 órakor a Fehér Kereszt gyémánttermében taggyűlést tart. Az 50—60 életév közötti kartársak 1926. június hó 30-ig az eddigi díjak mellett felvételnek a halálórási segélycsoportba. Díjhátralékok a tagvölés megtartása napjáig befizetendők.

— Ujdonságok Kerpel könyvtárában. — Kedvezmények a Csehszlovák fürdőbe. Mint hivatalos helyen értesülünk, a Csehszlovák államvasutak 50 százalékos kedvezményt nyújtanak a külföldi fürdővendégeknek. Póstyén fürdő ezenkívül az erdélyi köztisztviselőknek, állami hivatalnokoknak és mindazoknak, akik erre rászorulnak, 10—20 százalékos kedvezményt ad a fürdők árából.

— Csodás hatású arcszépítő és fi-

— Eljegyzés. Fröhlich Rózsi (Micalaca) és Krausz Gábor (Arad) jegyvesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése szerint változókéony idő várható még, sok helyütt esővel és hősüllyedéssel.

— Gyermekkoszik, gyermekszékék legjobb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

— Téniszverők, téniszlabdák és más sportcikkék, gramofonok, tánc- és művészlemezek nagy választékban Hegedűs cégnél Aradon.

— Poloskairtást, parkettasurrolást, vacuumozást Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Oituz 111.

— Lábizzadást azonnal megszüntet az „Anosmin.” Készíti a Rozsnyay gyógytár Arad.

Mindenki
Dr. Szabó Jucihoz
megy.

Elfogtak
egy vasuti tolvajt.

Aradi tanárleányok kifosztóját tartóztatta le az aradi rendőrség.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes körülmények között sikerült az aradi államrendőrség detektívjeinek kézrekeríteni ma délelőtt egy veszedelmes vasuti tolvajt. Néhány héttel ezelőtt dr. Popoviciu Miklós aradi gimnáziumi tanár feljelentést tett a rendőrségen, hogy március 27-én a timisoarai állomáson, Lugojra utazó leányaitól elloptak egy harmincezer lej értékű ruhaneműekkel telt bőröndöt. A rendőrség megindította a nyomozást, a tettest a mai napig azonban nem sikerült elfogni.

A napokban dr. Popoviciu tanár egyik leánya az aradi korzón sétálva, meglepődve ismerte fel egyik teljesen új ruhadarabját egy aradi urileánvön. A rendőrségre sietett, ahol az egyik detektív kivomozta az urileánv lakását és megtudta tőle, hogy az értékes ruhadarabot egy fiatalembertől vásárolta, aki állítólag egy aradi cég megbízásából kereste fel és női ruhákat ajánlott. Az urileánv pontos szemléltetést adott a fiatalemberről, kinek felkutatását Cheres Aurel rendőrkommiszár vette kezébe.

A körültekintő nyomozás sikerrel járt, amennyiben megállapította, hogy az illető egy Frick Ferenc nevű foglalkozás nélküli asztalossegéd. — Azonnal intézkedett Frick Ferenc tartóztatására íránt, ez azonban időközben megtudta, hogy a rendőrség körözi és megszökött Aradról. Szökése előtt egyik ismerősétől több ezer lejt csalt ki. Frick Ferencnek ugylátszik elfogvott a pénze, mert ma délelőtt visszajött Aradra és első utjában már felismerte egy detektív. Nyomában lefartóztatta és a rendőrségre szállította. Az elfogott ember eleinte tagadott, később azonban beismerte, hogy a vasuti lopást ő követte el és a lopott holmikat különböző helyeken elárusította. A rendőrség megindította a nyomozást a lopott holmik felkutatására és a tolvaj asztalossegédet fészéllította az

KIOSZK ← MINTA KONYHA → CUKRÁSZDA

HUBERT EMIL simf. zenekara játszik. A meleg esték egyetlen kellemes szórakozó helye. Parkettánál!

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora Vasárnap délután fél 4 órakor, este fél 9 órakor, hétfőn délután fél 4 órakor, este fél 9 órakor; Dr. Szabó Juci. Kedden fél 9 órakor; Dr. Szabó Juci. Háromnegyed 11 órakor: Medgyaszay Vilma francia-magyar estélye. Szerdán fél 9 órakor; Dr. Szabó Juci. Háromnegyed 11 órakor: Medgyaszay Vilma estélye.

Az utolsó évtizedek legnagyobb művészi eseménye

Dohnányi Ernő

május 14-iki egyetlen aradi hangversenye

Jegy és műsor Sándornál Arad.

* Medgyaszay Vilma, a legnagyobb magyar dísz, aki külföldi viszonylatokban is a legnagyobb előadóművésznők közé tartozik, két estén át vendége lesz az aradi színháznak. Magyar-francia estélyt ad, amelynek műsorán Petőfi-Lányi Viktor, Harsányi-Erő, Ady-Reinitz, Babits-Reinitz, Szép Ernő-Nádor Mihály és még számos nagynevű szerző szerzeményét éneklie ez a kiváló művésznő, aki a költemények, a szonok kétét adja és minden szavukat megérzékelte. Arad színházi szezonjának egyik legszenzációsabb eseménye ez és bizonyos, hogy mindkét estén zsúfolt ház fogja Medgyaszay Vilma ünnepeit, aki kedden is, szerdán is más műsort ad. Zongorán Török Emil, a cluji színház karnagya kíséri.

* Rátvay Anna ma esti előadóestélye iránt régen nem tapasztalt érdeklődés nyilvánul meg. A kiváló

* Dohnányi hangversenyének minden száma egy remekmű, amely a legkiválóbb előadásban a legnagyobb zenei élvezetet nyújtja.

* Dr. Szabó Juci, a kitűnő aradi fogadtatásra való tekintettel csütörtökig vendége marad az aradi színháznak. Addig mindenkinek alkalma lesz kétszer is meglátogatni ezt a kitűnő, érdekes és szellemes orvosnőt.

tanárnök legtehetségesebb tanítványai meglepő tudásról fognak tanúságot tenni és a műsor minden egyes számát eseményé avatják. A műsorból kiemelkednek a „Traumbild“, a „Csárda“, a „Rokokó“ és a spanyol élőképek, amelyeket gyönyörű zene-számokkal festenek alá. Schumann karneváljelenetét Matusik Juci zongorakíséretével mutatják be. A „Levél“ című szindarabban Fessler Béby, Kalmár Lilly és Jódy Károly fogják értékes sikert aratni. Lesznek még táncszámok is és Jódy Károly műdalokat énekel. Még meglévő jegyek a Kulturpalota este pénztáránál fél 8 órától.

* Kamarazenével, 45 tagú zenekarral, szólokkal szerepelnek dr. Ungár haladó növendékei 13-án (Áldozócsütörtökön) a Kulturpalota nagytermében. Jegyek 20-100 lejig Klein papírüzletben.

történtek deviza vásárlások. A lej értékének zuhanásában tegnap érte el a legmélyebb pontot. Érdekes végigtekinteni, hogy egy hónap alatt, április 7-től május 7-ig milyen változások történtek a lej zürichi árfolyamában:

— Április 7-én zárlatkor 214.50 volt a lej Zürichben, április 15-én 212.50, április 20-án 210, április 26-án 201, április 30-án nyitáskor 199.50, zárlatkor 195, május 5-én zárlatkor 182 és az utótőzsdén 160, május 6-án nyitáskor 170, zárlatkor 160 és ma 7-én ugrás-szerű emelkedés mutatkozik, amely folytatódik zárlatkor is. Nyitáskor volt 175 és zárlatkor 180. Feltétlenül jó jel, hogy az utótőzsdén sem történt esés, mert a lej 180 maradt.

A földbirtokoskisasszony regénye.

A szép fekete cigányprimás megszöktette a dús gazdag földesur leányát.

(Budapest, máj. 8.) A romantika gyönyörű virága hajtott ki egy kádarkuti cigányputriban. Ott lakik a révújfalusi 3000 holdas földesur gyönyörű leánya: galántai Fekete Ilona, akit Horváth Gyuri somogyi cigányprimás szöktetett meg az apja tizenhatszobás, fejedelmi kastélyából. A dolog úgy történt, hogy Horváth Gyuri egy urilakodásban muzsikált és ide hivatalosak voltak galántai Feketeék. Fekete Ilonának rögtön megtetszett a szép, fekete cigány és amikor az a fülebe húzta a nótáját, már tudta, hogy eldőlt a sorsa. És alig szüriült az ég, primás nélkül maradt a lakodalom, a banda. A primás megszöktette galántai Fekete Ilonát, aki néhány esztendővel ezelőtt még a bécsi egyetemen orvosnőnek készült és otthon, a háromezer holdas birtokon lóhátról dirigálta a cselédséget. Az érdekes leányszöktetés után három hónap telt el, amíg galántai Fekete Ilonának eszébe jutott, hogy meg kellene írni most már az apjának, hogy hol van. A levélre hamar megjött a válasz. Az apa mindent megbocsájt, csak Ilona térjen vissza és menjen egy-két évre Svájcba, Párisba, ahová akar, felejteni. De Ilona erre így felelt:

— Ha felejtetni akarok, a régi életemet akarom elfelejteni, mert most igazán boldog vagyok!

Az apja erre azt felelte, hogy cigányasszonnyal nem levelez és így egy hónap óta megszakadt köztük az érintkezés. Most megesküsznek majd a falusi Pis templomban és elmenniük Németországba művészi körútra. Horváth Gyuri bandát szervez és Németországban akar sikereket aratni. A felesége anyai örökségéből telik a turné költségeire és német szóra is most tanítja Ilona a Gyurit, mert „azt mondják, hogy Németországban német szóval jobban lehet boldogulni“ — mondja a primás, Ilona ugyan kulturális maradt továbbra is, de most csak a vegetatív életre telik. De hát amikor úgy szereti azt a cigányt, aki a muzsikaszóval, a magyar nótával úgy elvette az esztét...

Hogyan ingadozott a lej egy hónap alatt

Izgalom egy téves híradás körül. — Fodor Gyula vezérigazgató nyilatkozata.

(Saját tudósítónktól.) A nagyváradi napilapok feltűnő helyen érdekes hírt közölnek az ottani deviza-központ megalakulásáról és annak első intézkedéséről. A lapok szerint a deviza-központ a mai napon megkezdte működését a Banca Nationala nagyváradi fiókjánál és a dollár árfolyamát 280 lejben állapította meg. Ez a hírnél meglepőbb volt, mert hasonló intézkedések más városokban nem történtek. Felkerestük Fodor Gyulát, az Aradmegyei Takarékpénztár vezérigazgatóját, aki a váradi lapok által terjesztett hírekről a következőket jelentette ki:

— Vagy a váradi lapok téved-

nek, vagy pedig az ottani deviza ellenőrző-bizottság adott ki téves intézkedéseket. A deviza-központ megalakításáról szóló hír onnan eredhet, hogy a bucaresti-i központi deviza hivatal körrendeletet küldött az összes deviza ellenőrző-bizottságoknak, amely szerint utasítania kell az összes deviza vétel és eladásával feljogosított bankokat, hogy devizákat a bizottság engedélye nélkül nem adhatnak el. A bucaresti-i központi devizahivatal tényleg 280 lejben állapította meg a dollár árfolyamát, ez az intézkedés azonban nem vonatkozik a fiókinézeteknél működő bizottságokra.

A román valuta árfolyamában a mai napon bekövetkezett örvendés és biztosan várt javulásra vonatkozólag a következőket mondotta Fodor Gyula vezérigazgató:

— Minden remény meg van arra, hogy ez a javulás folytatódik, annál is inkább, mert semmi ok sincs arra, hogy a lej elvesztése egy hónap előtti értékét. Az a feszültség, amit a lej zuhanása okozott, észrevehetően engedett és a mai napon már a régi nyugodtság volt tapasztalható. Különben is megállapíthatjuk, hogy a bizonytalan valutáris helyzetben a közönség megőrizte nyugalmát, amit legjobban bizonyít az, hogy az utolsó nyolc napban

RHEUMA KÖSZÜENY-GYÓGYHELYE

PÖSTYÉN

a világon páratlanul áll.

Jó polgári pensió napi 50 cseh koronától feljebb!

Felvilágosítással szolgál:

Mg. Ph. El. SINGER Timisoara,

II., Strada P. Togle Nr. 2.

Aki nem utazhat az használja PÖSTYÉN iszap-házikurát. — Pi. Qa. iszapköcska. Kész gamma-kompress minden gyógyszerárban és drogeriában kapható.

— A „Steaua-Romaniei“ román biztosító társaság aradi vezérigazgatósága irodáját Str. Closca (Szt. László u.) 2. sz. gróf Porcia-féle új házba helyezte át.

Dr. Szabó Juci?

— Két év múlva került meg egy eltűnt kisleány. Budapestről táviratozzák: Eddig még kiderítetlen módon tűnt el egy hatéves budapesti kisleány és most nyolcéves korában találták meg Prágában. az uccán. A prágai rendőrség néhány héttel ezelőtt fényképet és személyleírást küldött a budapesti rendőrfőkapitányságnak egy nyolc éves kisleányról, akit az uccán találtak és aki magyarul mondta el, hogy Weber Annának hívják. Budapestről való, de annak nem tudta magyarazatát adni, hogy hogyan került a cseh fővárosba. A budapesti rendőrség nyomozást indított ebben az ügyben, amelyről annak idején a lapok hírt adtak. Ma délelőtt után jelentkezett a főkapitányságon Weber József budaörsi kigazda felesége újsággal a kezében és siránkozva panaszkodta el, hogy két évvel ezelőtt tűnt el hatéves Annuska leánya, akit a gyermeknyaraltási akcióval Sárospatakra vittek és onnan megszökött gondozóitól. Két évi hiábavaló keresés után már azt hitték, hogy az eltűnt leányka nincs is az élők sorában. De most az újságban olvasott személyleírás alapján a prágai talált gyermekben felismerül véli elvesztett Annuskáját. A főkapitányság értesítette a prágai rendőrséget és egyttal nyomozást indított annak megállapítására, hogy a két évvel ezelőtt eltűnt vagy elrabolt leányka hol lehetett ez idő alatt és hogyan került el Prágába.

— „A volt iglói diákok“ összejövetelének ideje és helye: Budapest, május 16. d. e. 10 óra, Főherceg Sándor-u. 8. (rég. képviselőház.) Volt iskolatársait családtagjaikkal együtt szívesen látja a rendező-bizottság (Budapest, V., Alkotmány-u. 29.) kívánatra szállásról is gondoskodik.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja. TELEFON SZÁM 151.

NE VEGYEN

mindennap lábvizet, csak hetenként egyszer, de utána kanje be lábát

PODOL-lal

s azonnal megszabadul lábizzadásától, kipállott lába meggyógyul, tyukszeme, bőrkeményedése nem lesz többé. Hatása bámulatos, használata egyszerű. Ára 35.— lej. Kapható gyógyszerárak és drogueriákban. 2946

KÖZPONTI ÉTTEREM — **Kerthelyiség! Terrass!** — **ALMAY LACI**
Minta konyha! — **Jazz-band zenekara játsszik**
A meleg nyári napok alatt csakis nyári helyiségeinkben étkezhet!

Képzőművészet

Stamatiad Letitia.

Kép- és vázakiállítás az aradi Kulturpalotában.

Stamatiad Letitia kép- és vázakiállítását nyílik meg ma a Kulturpalota kistermében, ahol a legutóbbi esztendő igen értékes termését mutatja be ez a kitűnő és tehetséges művészsasszony. Nagyszerű egységben bontakozik ki Stamatiad Letitia művészelke, amely az erdőt, a rétet, a patakot, az őszit és az elhagyatottan álló tanyái házat szereti, a virágot imádi és a papírra a vászonra életet lehel. A meleg, de komor tónusokat szereti, a sötét színek barátja, a lemondás és hervadás biztos kezű festője a művésznő. Nagybőri terjedelmű vásznai közül a „Jegenyék” emelkedik ki, amely bár komor, de fenséges a jegenyék mögött végtelenben vesző uttal. Két téli tájképe megragadóan hangulatos. A patak, a rácsos kerítés, a hóval borított székelylak a valóság érzetével hatnak. Borusak, de levegősek. Az „Erdő ősszel” csupa poézis és a vöröses harna szín dominálása a legkedvesebb, legromantikusabb őszi hangulatot kelti a nézőben. Félixfürdői erdei kunyhó valóságos költészet, amely művészi megalkotásával a legszebbek közé tartozik. Két őszi tája mély kék színeivel, kopasz fáival, dermedtségével és ezek tökéletes vászonra vetésével, a gondolatukkal és megcsinálásukkal fognak meg. Két tanyája élénk színekben pompázik és kacagó hangulatot ad. A „Nyár vége” a nyárvégi aranyos izű és színű hangulatot adja vissza, a színhely ismét erdő és az erdő szinte megszólal. Nagy mestere a csendéletnek; a virágjai élnek, az almái mosolyognak és minden ecsetvonásukban Stamatiad Letitia hivatottságát dicsőíti. A művésznő impresszionista festő, aki kis színpalotkával dolgozik és minden képe tele van levegővel. Képei részleteikben is markánsak és pompásak, méltó díszet lehetnek a legszebb szalonoknak. Ceruzarajjai tesznek biztosságot róla, hogy nemcsak az ecset kezelésében művész, hanem a rajzolásban is. Rajzai főleg vizet: tavat, folyót, patakot ábrázolnak, mellette fák és erdő s a legérdekesebb és legértékesebb művészet az, ahogyan délibábszerűen tükröztet vissza mindent a patak, a tó vizében. Stamatiad Letitia büszkesége lehet Arad művészi életének, mert neve és művészete országos hírt érdemel. (b. i.)

AZ ARADI
APOLLOBAN.
vasárnap és hétfőn
JACKI COOGAN-nal
a főszerepben.
A KIS ROBINSON.

Mulatságos kedves történet a vadak között.
 Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

S P O R T.

románia—Törökország 3:1 (0:0.)

Románia neve alatt szereplő Kinizsi újabb diadala. — A Kinizsi hétfőn délelőtt érkezik.

Péra, május 7. (A Kinizsi telefonjelentése.) Ismét egy győzelem, ismét egy hatalmas diadal a Kinizsi csapatának, illetve ezuttal a román színeknek. Két „Kinizsi színekben” elért győzelem után végre egy Kinizsi által „román színekben nyert” mérkőzés, amely kiemelkedően értékes győngyszeme lesz eddigi balkáni sikereinek. Összegezve a Kinizsi turláját s különösen törökországi eredményeit, bajnokságunk olyan fényes és európai relációkban is elismerést kéri sikereket aratott, amely Románia egész egyetemes sportjától föltétlen honorálást követel. A Kinizsi egyébként teljes csapatával hétfőn, 10-én délelőtt tíz órakor fog a Simplon-expresszel megérkezni. Az állomáson a Kinizsi hívei nagy fogadtatást készítenek elő és este az Elitben bankettet rendeznek tisztelőikre. — Románia győzelméről a következő távirat érkezett Timisoarára: „A román válogatott tegnap heves küzdelem után győzött a törökök felett. Félidő 0:0 eldöntetlen. Második félidőben Matek (Kinizsi) lövi az első goalt, amelyet Semmler (Kinizsi) két nompás goalja követ. A Kinizsi hétfőn délelőtt fél 10 órakor érkezik a Simplonnal Timisoarára.”

O A kettős ünnep sportprogramja. Ismét kettős ünnepünk lesz, de nekünk ezuttal is sivár program jutott. Az ATE ugyan igyekezett a kettős ünnep egyikét élénké tenni a NAC vendégszerelésével, azonban az utolsó pillanatban kénytelen volt a mérkőzést lemondani s így még ettől a mérkőzéstől is elestünk. De ha jött is volna a NAC, ez sem megfelelő oázis várakozásunknak, sőt ké: napra egy ilyen mérkőzés igen kevés lett volna. Így a kettős ünnepnek csupán két, az utolsó pillanatban összehozott nagyobb mérkőzése lesz. — Vasárnap az AMTE játszik a Hakoah-val bajnoki mérkőzést, míg másnap a Gloria-CFR mérkőzik barátságos mérkőzés keretében az ATE csapatával. Ezek közül nincs egyetlen komoly meccs a kettős ünnepben. Tarkítja ugyan programunkat még egynehány törpe, ifjúsági old-boy mérkőzés, de hát ezek a közönséget aligha érdeklik különösebben. A kettős ünnep programja a következő: **Vasárnap.** Gloria-CFR pálya. Délelőtt fél tíz órakor: Hakoah ifj.—Gloria-CFR ifj. Ifjúsági bajnoki. Bíró: Juhász Zoltán. Határbírók: Vidák Ferenc és Hammermann Albert; délután két órakor: AMTE ifj.—Olympia ifj. Ifjúsági bajn. Bíró: Pavlovics Gyula, határbírók: Schwartz József és Probst Viktor; három órakor: AMTE old-boy—Olympia old-boy. Bíró: Ujj Lajos, határbírók: Harangozó István és Kalmár Tibor; öt órakor: AMTE—Hakoah. I. oszt. bajnoki. Bíró: Bodnár József, határbírók: Fövényi István és Pavlovics Gyula. — **Unirea pálya.** Délelőtt fél tíz órakor: Intelegerea ifj.—Unirea ifj. Bíró: Szilágyi Lajos, határbírók: Rotar Sándor és Bánffy

József; tízenegy órakor: AMTE törpe—Unirea törpe. Bíró: Fáy Gyula, határbírók: Prohászka Ferenc és Schleé József. — **Banatul pálya.** Délután öt órakor: Intelegerea—Banatul. Bíró: Csenka Gábor, határbírók: Behm Béla és Behm Károly. — **Pancota.** Wacker—Spárta. II. oszt. bajnoki. Bíró: Oravecz László. — **Hétfő.** Gloria-CFR pálya. Délután három órakor: Tricolor—ATE II. Bíró: Manea Demeter; öt órakor: Gloria-CFR—ATE. Bíró: Pálffy Gyula, határbírók: Fock Béla és Popescu Pál. — **Curtici.** Unirea—Frontiera. II. oszt. bajnoki. Bíró: Kubick Ernő.

O Válogatott football-mérkőzés lesz f. hó 13-án (Áldozócsütörtökön) d. u. 3 és 5 órai kezdettel a Gloria-CFR pályán, még pedig 3 órakor Arad—Timisoara ifjúsági válogatott, 5 órakor pedig Timisoara és Arad válogatott. Több mint 5 éve, hogy Timisoara válogatottja nem játszott Aradon s így a sportközönség türelmetlenül várja a nagy összecsapást, annál is inkább, mert az utóbbi időben Aradon járt csapatok szép játékot mutattak.

O Sportegyesületek felvonulása. Az aradi sportkerület titkársága felkéri az összes afilliált egyesületeket, hogy megbizottait küldjék ki vasárnap, e hó 9-én délelőtt 11 órára a Gloria-CFR sporttelepére, a hétfői egyesülési ünnepen való felvonulás megbeszélése végett.

O Barátságos mérkőzés a Gloria-CFR-pályán. Hétfőn délután fél 5 órakor az ATE és a Gloria-CFR barátságos mérkőzés keretében mérkőz össze erejük. Előzőleg fél háromkor a Tricolor fejlődő csapata játszik az ATE II. csapatával.

Közgazdaság.

Zürichben 1.80 a lei.

Helyi valutaárak. (Május 8.) **Ára:** Dollár 270, angol font 1250, cseh korona 8, francia frank 8.40, lira 11, dinár 4.50, osztrák schilling 39, márka 65, magyar korona 250, svájci frank 52. — **Pénz:** Dollár 268, angol font 1200, cseh korona 7.60, francia frank 8, lira 10, dinár 4, osztrák schilling 38, márka 63, magyar korona 265, svájci frank 50. **Kifizetések:** Newyork 276, London 1355, Prága 8.28, Páris 8.86, Milánó 11.24, Belgrád 4.94, Bécs 39.40, Amsterdam 112.40, Berlin 66.60, Budapest 255, Zürich 54.

Zürichi tőzsdenyitás. (Május 8.) Berlin 123.05, Amsterdam 207.75, Newyork 517, London 2510, Páris 16.22, Milánó 20.69.50, Prága 15.30.50, Budapest 72.30, Belgrád 9.11.50, **Bucuresti** 1.80, Varsó 50, Bécs 72.95.

Zürichi tőzsdezárlat. (Május 8.) Berlin 123, Amsterdam 207.82, Newyork 517, London 2510, Páris 16.24, Milánó 20.68, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.11.50, **Bucuresti** 1.80, Varsó 47, Bécs 72.95.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Május 8.) **Devizák:** Páris 8.70, Berlin 65.40, London 1330, Newyork 275, Milánó 11, Zürich 53.25, Bécs 38.70, Prága 8, Budapest 38.50. **Valuták:** Napoleon 950, márka 64,

leva 2, török lira 1.50, angol font 1300, francia frank 8.60, lira 10.90, drachma 2.90, dinár 4.50, dollár 271, osztrák schilling 37.50, magyar korona 37.50, cseh korona 8.

Bucuresti-i esti tőzsdeárfolyamok. (Május 8.) **Kihizetések:** Páris 8.25, Berlin 61.75, London 1250, Newyork 258.75, Milánó 10.42, Zürich 50.60, Bécs 36.90, Prága 7.72.

Erő és szépség utja.

Modern testkultur ilim
CSAK FELNÖTTEKNEK!
 Keddtől
 az aradi Apollóban

— Eladott aradi ingatlanok. Albu Mária eladta a Str. Sava Raicu 77. sz. házat 80000 lejért özv. Cioban Márta és Cioban Péter és nejének. — Gémes Mátyás ifj. eladta a Határos-dűlőben fekvő 1 hold 1190 négyszögöl szántót 70000 lejért Creu Györgynek. — Czigler Béláné eladta a Str. Selinberg 2. sz. házat 155000 lejért Czigler Géza és nejének. — Bodi Gyuláné és tulajdonostársai eladták a Str. Rahovei 97. sz. házat 82000 lejért Novák Ferencnek. — Serb Sándor és neje eladták a Str. I. L. Caragiale 9. sz. házat 70000 lejért dr. Oprean Virgilinek. — Tesits Milán eladta a Str. Fácán 5. sz. házat 300000 lejért Bales József és nejének. — Kunovics Antalné eladta a Str. Romul 8. sz. házat 200000 lejért König Károly és nejének. — Dr. Tagányi Sándor eladott az Almásiratosi pusztai birtokból 20 hold 1535 négyszögöl erdőt 1.100.000 lejért Frischi József és nejének. — Kruppa Károly és neje eladták a Str. Graniceilor 21. sz. házat 430000 lejért Engelhardt Károlynénak.

Az aradi Urániában

vasárnap és hétfőn

AUGUSZT

osodamajommal a főszerepben.

MAJOM SZIVE.

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

— Pusztító vihar a fővárosban. Bucurestiből jelentik: A fővárosban ma éjjel óriási vihar dühöngött, amelynek során a villám több helyen lecsapott. A felhőszakadás következtében a csatornák kiáradtak és a külvárosi utcákat elöntötték. A telefon és táviró vonalak több helyen megrongálódtak.

Az új menetrend.

(Saját tudósítónktól.) Ma került nyilvánosságra Bedeus Károly nyugalmazott vasúti főfelügyelő által összeállított nyári menetrend, amely május 15-én lép érvénybe. A menetrendben közölt, Aradot közvetlenül érdeklő vonatjáratok indulási és érkezési időpontjai a következők: Aradról Timisoarára öt személy és két gyors vonat indul naponta. Az első személyvonat indul 1 óra 10-kor és Timisoarara érkezik 2 óra 40 perckor, második indul 6 óra 45 perckor, érkezik 8.15, harmadik indul 10.30-kor, érkezik 11.53-kor, negyedik indul 13.30-kor, érkezik 14.58-kor, ötödik indul 19.35-kor, érkezik 21.05-kor. Az első gyorsvonat indul 6 óra 5 perckor és érkezik 7 óra 20 perckor, a második indul 18.15-kor, érkezik 19.30-kor. Timisoaráról Aradra szintén öt személyvonat közlekedik: indul 2.45, érkezik 4.10, indul 6.05, érkezik 7.37, indul 8.25, érkezik 9.52, indul 15.02, érkezik 16.33, indul 18.55, érkezik 20.25. A két gyorsvonat közül az egyik indul 11.15, érkezik 12.34, a másik indul 23.30 érkezik 0.43-kor. Pecicára négy vonat közlekedik, az egyik indul 5.30, érkezik 6.15, a másik indul 8.00, érkezik 8.49, harmadik indul 14.02, érkezik 14.57, negyedik indul 18.50, érkezik 19.35-kor. Pecicáról indul 6.39, érkezik 7.24, indul 10.41, érkezik 11.30, indul 15.40, érkezik 16.26, indul 20.05, érkezik 20.50. Aradról Oradea-Marera indul gyorsvonat 6.20, érkezik 9.30, Oradea-Mareról indul 16.10, Aradra érkezik 19.09. Személyvonat Aradról Oradea-Marera indul 2.40, érkezik 7.55, indul 10.17, érkezik 15.00, indul 21.30, érkezik 2.20. Oradea-Mareról Aradra indul 5.05, érkezik 9.55, indul 12.10, érkezik 17.05, indul 19.20, érkezik 0.05. Aradról Brádra személyvonat indul 7.05, érkezik 13.50, indul 12.08, érkezik 18.33, indul 16.10, érkezik 23.00. Brádról Aradra indul 0.10, érkezik 7.04, indul 8.54, érkezik 15.19, indul 14.22, érkezik 20.40. Aradról Brádra gyorsvonat indul 19.10, érkezik 23.31. Brádról Aradra indul 4.10, érkezik 8.30. Lökösházáról Aradra személyvonat indul 19.38, érkezik 20.36, indul 14.30, érkezik 16.36, indul 7.17, érkezik 9.33, Aradról Lökösházára indul 17.00, érkezik 19.16, indul 8.40, érkezik 10.42. Gyorsvonat Lökösházáról indul 23.10, Aradra érkezik 0.40, indul 16.20, érkezik 17.45. Expresszvonat Lökösházáról indul 5.52, érkezik 6.52. Gyorsvonat Aradról indul 13.03, Lökösházára érkezik 14.34, indul 5.54, érkezik 7.30. Aradról Curticira indul 14.30, érkezik 15.04, indul 0.50, érkezik 1.24, indul 7.45, érkezik 8.11. Curticiról Aradra indul 6.50, érkezik 7.24, indul 11.32, érkezik 11.58. Expresszvonat Aradról indul 23.37, Lökösházára érkezik 0.33. Aradról Teuisra (Tövisre) személyvonat indul 21.00, érkezik 4.33, gyors indul 1.05, érkezik 5.59, expressz indul 7.10, érkezik 11.42, személy indul 13.25, érkezik 21.40, gyors indul 18.05, érkezik 22.57. Tövisről Aradra személy indul 6.25, érkezik 14.45, gyors indul 7.12, érkezik 12.29, személy indul 16.06, érkezik 0.25, személy indul

23.45, érkezik 8.10, expressz indul 18.42, érkezik 23.19, gyors indul 0.40, érkezik 5.34.

MOZI.

xx Rég nem pergett Aradon olyan általános derűt és hahotát keltő filmujdonság, mint amilyen a Kis Robinson című Jackie Coogan attrakció. Ami frissesség és eredetiség van filmben, az mind megtalálható a Kis Robinsonban. A film megrendezése s a többi szereplők produkciói a legkiválóbb alkotások közé tartoznak, úgy, hogy a nyári szezon egyik legközkedveltebb filmujdonságát élvezheti az aradi Apolló közönsége. Az előadások ma vasárnap és hétfőn 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Erő és szépség utja című halatlan szépségű és gyönyörű exteriőrű szenzációs filmalkotást kedden mutatja be az aradi Apolló mozgó. A film erotikus vonatkozásaira való tekintettel — csak felnőtteknek adatik elő.

xx A Majom szive című rendkívül érdekesítő filmdráma olyan sikert aratott az aradi Uránia mozgóban, hogy a mozi igazgatóság még ma vasárnap és hétfőn műsoron tartja a Majom szive című filmet. Auguszt a csodamajom ezuttal olyan nagyszerű cselekmény középpontjába kerül, hogy a filmközönség akarva, nem akarva, lélegzetfojtva lesi az izgalmas cselekményt. Az előadások ma vasárnap és hétfőn 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Az aradi Uránia kedden mutatja be a Montmartrei Vénusz című ragyogó szépségű filmet Lia Marával, a legkedveltebb és legszebb filmstar fellépésével.

xx Cinema Malul Muresului Mozgó. Ma a mindenütt óriási sikert aratott Phoebus-film: „Pompadour parancsára” 6 felvonásban, Lia Marával a főszerepben. Érdekesítő jelenetek. Kezdeté pont 9 órákor.

Montmartrei Vénusz

Lia Marával

a főszerepben.

Keddtől az aradi

Urániában

MERCUR vegyészeti gyár

Kozák és Sámson
Cluj, Str. Regina Maria
(volt Deak Ferenc-u.) No. 9.
PERLESSGLOSS-APRETURA



bőrfehérítő készítményvel minden más gyármányt felülmúlóan fény és minőség tekintetében.
Minden opéssznek és oszmadianak elsőrangú érdeke, hogy kizárólag a Mercur-féle apreturát és perlessgloss-t használja, amennyiben színe hagyott bőröknek az eredeti színet és fényt teljesen visszaadja. Kenésközben nem habzik, s így szeplős felületet nem hagy maga után!
Kapható minden jobb bőrkereskedésben

Viszonteladónak nagy árkedvevény!

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS.

Ezton hozom ugy a kereskedő üzletelcímnek mint Aradváros és környéke igen tisztelt közönségének és ismerőseimnek tudomására, hogy „Charles” férfi fehérneműgyár alatt Erdélyszerte ösmert vállalatot Pancotáról, Arad, Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér 47. szám alá HELYEZTEM ÁT.

Egyidejűleg a fenti helyen f. hó 14-én egy speciális férfi fehérnemű üzletet nyitok ahol raktáron tartok mindenféle férfi fehérnemű cikkeket a legolcsóbbtól a legdrágáig. Továbbá készítek és készíttetek a legkényesebb igényeket is kielégítően. Továbbá készítek egy kereskedőknek mint magánosoknak hozott anyagból méret szerint felelőség mellett bármilyen fehérneműcikkeket is.

Kérem az igentisztelt közönséget, hogy egy próbarendeítés vagy vásárlás után rendkívüli olcsóságról és pedánságomról meggyőződni sziveskedjenek.

B. pártfogást kér a „Charles” férfi fehérnemű gyár tulajdonosa

2924

NECZIN KÁROLY.

FIGYELMEZTETÉS!

CZIN ELEMÉR lapunk szolgáltatában nem áll RÉSZÜNKRE SEM ÜZLETET KÖTNI, SEM PEDIG PÉNZT FELVENNI NEM JOGOSULT, a nála levő kötleivel és nyugtatombót, valamint igazolványt érvénytelennek jelentjük ki és ellene a mai napon büntető feljelentést tettünk.

Timisoara, 1926. május hó 5-én.

2902

A VÁLLALKOZÓK LAPJA
KIADÓHIVATALA.

Zelankai

gróf Zelenski Róbertné,

szül. nagykarolyi

KÁROLYI KLARA grófnő,

osillagkeresztos és os. és kir. palotahölgy, az Erzsébet-rend I. oszt. és vörös kereszt hadi-ékitményes II. oszt. díszjelvényének tulajdonosa,

f. évi május hó 10-én, hétfőn délután 1/3 órákor fog a temesujfalusi kastélyból a kegyuri templom kriptájában örök nyugalomra helyeztetni.

„Joan Limbeck si Flut” Arad, Fabrica de cosciuguri de metal si Intreprindere de lamormantari, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

ÉRTESÍTÉS.

Dr. Orfi Gyula

ügyvédi irodáját

Arad, Strada Moise Nicoara (Petőfi-uca) 9 szám alá helyezte át. 2908

Üzletáthelyezés!

Ezennel értesítjük t. üzletfeleinket, hogy üzletünket a mai naptól Arad Calea Banatului (Asztalos Sándor-u.) 5. szám alá helyeztük át, hol a jövőben is készséggel állunk b. rendelkezésükre. 2960

„ARTA”

KERESKEDELMI VÁLLALAT
Calea Banatului (Asztalos S.) 5.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurát: Prefectura Judetului.



A nyári

divatujdonságok

megérkeztek a



„VICTORIA”

női confectio

divatházba

ARAD,

a Dacia kávéházzal szemben.



Kiváló izlés!

Áruink csak I-a

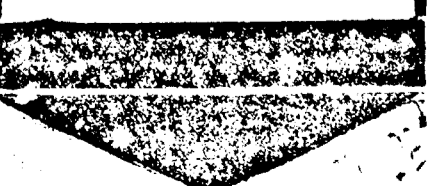
anyagból készülnek!

Egyes divatkülönle-

gességek!

Eredeti modellek!

Olcsó árak!



Az aradi KIOSZK és KÖZPONTI ÉTTEBEM érdekközösségben áll.
Kedvezőtlen idő esetén vacsora a Központi fedett nyári helyiségekben!

Ki akar érettségizni?
 Osszevont magánvizsgát tenni?
 Teljes anyagi felelősséggel előkészít a
BOROSS-GARDOS TANINTEZET
 BUDAPEST, Rákóczi-ut 57/a. Internátus.

1000 db. GUMMIKABAT
 érkezett
SZANTÓ és KOMLOS
 céghez 16735
 Arad, színház-épület.
 Gummikabátok 850 L-től
 Átfordítható
 „Fregeli”
 kabátok ... 2000 L-től

Stelzhammer
 zongora prima keresztúros,
 egész rövid, díszes kivitelben
 ELADÓ. 2969
 Arad, Str. Pompiliu (Kasza-ucca) 21. sz.

Legolcsóbban, leggyorsabban
fest és tisztít
FICK JÓZSEF ARAD,
 Str. Crisan (Karolina-u.) 9.

Bankkölesőnőket
 hosszú lejáratú
 legelőnyösebb feltételekkel folyószámlák
 házakra és környékbeli telekre.
HAASZ Iroda Arad,
 Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 12.

Szülők! Hivatalnokok!
Tusnád-fürdőn
 június havában újra megnyílik a
Gyermek- és Leányotthon.
 Gyermeket 6 évtől kisérd nélkül fel-
 veszek. Ajánlott levélbeli megkeresé-
 sekre bővebb felvilágosítást nyúj-
 tunk. Ig. Özv. CSORDACSICS FERENC É
 tanárnő ORADEA, Str. Gen. Bertoldo 6.,
 azonnal Gyermek- és Leányotthon Tusnád.

Két kishold gyoroki
szőlő,
 épület nélkül nagyon olcsón eladó
 Bővebbet Györfy Mures Irodájában Arad

Előkelő részvénytársaságúal
 felvételtik egy jómeg-
 jelenéső, intelligens 16747

u t a z ó
 mezőgazdasági cikkek, olaj és gé-
 pek terjesztésére. Írásbeli ajánla-
 tásokat csakis szakemberek eddigi
 működés és fizetési igény meg-
 jelölésével „Szakember” jellegre
 Rudolf Mossehoz Arad adják le.

Maculatura papír 5 kgos csomagok-
 ban kapható az Aradi Közlöny kiadóján.

Tenisz! kőtött kabátok és mellények,
 harisnyák, keztük, gyermek-
 awetterek nagy választékban

100.000 lej tőkével
varrónővel
társulnék.
 Címeket „Sürgős” jellegre az Aradi
 Közlöny kiadójába kérek. 2950

Butorúziót megszüntetése miatt
 ebédlő, háló, nappali, egyes fa-
 és vashaterek, édenpamlagok és
 kárpított áruk jutányos árban
 részleltételekre is bevezethetők:
 16721

GARAI KÁROLY-nál
 Arad, Str. G. Lazar 5. (Gránia-mező mellett.)

Külvárosi
 nagyjövőjű negyedben fekvő, zárt
 háznak kiválóan alkalmas sarok
 magánház, egyhónapon belül elfog-
 lalható 3 szobás lakással, szép te-
 lekkel, 260.000 lejért ELADÓ.
 Kizárólagos megbízott: 16127
 Uranul-iroda Arad, lőpostával szemben.

Évi 100.000 lej jövedelmező
 sarok magánház a belváros szívé-
 ben, 5 szoba, elő, fürdő, cselédzo-
 bás lakással, nagy szuterén helyi-
 séggel, 350.000 lej bankkölcsonnel
 terhelve, 1.100.000 lejért ELADÓ.
 Kizárólagos megbízott: 16127
 Uranul-iroda Arad, lőpostával szemben.

INTELLIGENS
bécsi nevelőnő,
 éves bizonyítványokkal, gyermekápolás-
 ban jártas, jelenleg Temesvárott,
 június 1-től állást keres
 nagyobb háznál. Ajánlatok:
 Görnet Hilde, Temesvár Str. Boja 12.

Szántóról Arad, Str. Eminescu 8.
 (v. Deák Ferenc-ucca)
 Vadászkerítésszombon

Eladó
 a Magyar-ucca közelében
 Str. Doamna Balasa (volt
 Purgly Lajosné-u.) egy 4
 lakásos ház
N H A M N
 200 □-al gyönyörű kerttel
 stb. ELFOGLALHATÓ LA-
 KÁSSAL 200.000 lejért. Via-
 veseték az utcában. Török-
 háttérrel is kifizetésre alkal-
 mas. Kizárólagos megbízott:
 H. Kovács-Székely Arad, Str. Teme Ja-
 noson 2. (volt Székely és Dattány) sarok

Ajánlunk legjobb minőségű:
Lenolaj kancét garantált
 tisztát,
Repeolajt, kóstos és
 nemítva,
Salátaolajt, „SFINK”
 Márka,
Plantol növényssirt,
 előnykrakban.
„PHÉNIX” Olajművek.
 Képviselet: 2763
Dávid József,
 Arad, Strada Clorogariu (Vécsy-u.) 15.

Nagy üzlethelyiség
 a főtéren lelépés nélkül
 kiadó.
 Kizárólagos megbízott: Györfy
 „Mures” Irodája Arad, Str. Gárol.
 Saját telkén, modern helyiségek-
 ben villanyüzemre berendezett
iparvállalat,
 mely 12 éve áll fenn, részvénytársaságú
 alakulna át. — Érdeklődők adják le
 címüket foglalkozás és tőke megjelölése
 mellett „Rentabilis” jellegre az Aradi Köz-
 löny kiadóhivatalába. 2976

Férfi és női kalapok

! tisztítását, festését m-
 den színben, átalakítását,
 a legújabb divat szerint, vala-
 mint panama és szalma
 kalapok festését, kemény kal-
 pok szögését pontosan kövöl:
Galló György kalapos
 Arad, Str. Brătianu 19., udvarban.

KERESKEDŐK ÉS IPAROSOK
FIGYELMÉBE!
MÉRLEKŐPES KÖNYVELŐ könyv-
 szakértő osor lej havi átalánytál vál-
 lalja könyvek feltettetését, rendbeho-
 zását és vezetést nyújt a számvitel
 leltárát oktatni.
 Fizetési závaroknál házsi kereske-
 deli ügyet, mérlegét stb. gyorsan és
 lelkendezetten elvégzi.
 Bővebb megkereséseket „Könyvszak-
 érő” jellegre az Aradi Közlöny kiadó-
 hivatalába kérek. 2963

Gyermekkoszikat
 GYÖRFY
 GYERMEKKOSZIKAT
 JAVÍT
 FEST
 NICCELEZ
 CUMMIZ
 Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 38.
 (Széchenyi malom mellett.)

Bérház 7 lakással,
 amelyből egy 4 szoba, fürdő-
 szobás, parkettás, elfoglalható,
 a volt Tökölly-tér közelében
 ELADÓ. — Bővebbet:
 Györfy „Mures” Irodájában Arad, Strada
 Unirei (Páblán Gábor.) 1526.

Lakás a belvárosban
 magánházban parkettás 4 szo-
 bával, fürdőszobával kiadó.
 HAASZ ALBERT Irodája Arad, Str. Emi-
 nescu (volt Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Gazdálkodásra
 alkalmas HÁZ ELADÓ, vagy KIADÓ,
 mely áll 5 szobás lakásból, mellékhelyi-
 ségből, kotárka, disznóól, istálló, ház-
 mesteri lakás, egy hokás gyümölcs és
 veteményes kertből, kedvező fizetési
 feltételek mellett. — HÁZÉPÍTÉSRE al-
 kalmas TELEK nagy fedett színnel
 ELADÓ kedvező fizetési feltételek mel-
 lett — KERESÉK egy gyermektelen há-
 zaspárt, a férfi kertészethez érten, az
 asszony főzni tudjon. — KERESÉK egy
 elsőrendű aquisiteurt fix fizetés mel-
 lett. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2974

Olcsón építhet,
 ha faanyag, oszerép,
 ajtó, ablak szükség-
 letét kedvező fel-
 :—: tétélekkel :—: 16714
Földes Testvérek cégnél
 Arad, Óvár-tér, telefon 559. és
SILVANIA fatelepen
 Arad, Radnai-ut 10. vásároja.
 Famegmunkáló műhely, hér-
 vágás. :—: Lada Gyár.

MÉG EGY GYERMEK IS
 elér csodás fényképeket
 egy ZELSS lencsés
Contessa-Nettel
 géppel
 a híres Párisi
PÁTHÉ-FILMEN
 ha feltétlenül a Trapp & Münch cég
 ideális *Geneveta* papírosára
 kopiroz



Kérje rögtön ezen gyármányokat az Ön szállí-
 tojától, mert biztosan ezek mellett fog maradni.
 Egyedüli nagyárusító: **Martin Badt,**
 București, str. Jules Michelet 16.

1677

URODONAL

kitisztítja a vesét

**Szélhűtés,
Reuma,
Köves képződések,
Elhízás,
Vérlemezsedés.**

Közölte a párisi Orvosegyetem 1908. november 10-én és a párisi Tudományegyetem 1908. december 10-én.

CHATELAIN laboratoriumok

15 NAGY DIJAL KIÜNTETVE.

2 bis, Rue de Valenciennes, Páris.

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.

Hogy meggyőződjön a hatásról vizsgálassa felül orvosával!



Megtisztítja a májat és az izületeket, feloldja a húgysavat, elősegíti az emésztést és megátalja az elhízást.

Alkalmam volt meggyőzni a farsabó színművészt egyes érfasvos és vakbélgyulladásos betegekkel, akik már az érelmeszesedés és vesebaj súlyos stádiumában voltak, hogy az URODONAL-al való kezelés következtében a sebészi komplikációk teljesen elmaradtak és gyors javulás mutatkozott, noha a beteg állapotát már reménytelenség tartotta.

Professeur: **CHARVET**, a lyoni orvosi fakultás volt tanára.

Romániai képviselő: „DROGUERIA STANDARD” Sotietate in nume colectiv, Bucuresti.

Házhelyek

Kadas-telep, Arad, Str. G. E. Seanda (Zarena-asa) folytatása

18000 lejtől felfelé 1-2 évi részletfizetés mellett eladó.

Értékkel kizárólag **KADAS-nál**, Str. Gh. Iancu 9-11. (Str. Károlyi-u.)

Szőrmék

nyári gondozását

legjuttányosabban vállalja: **Löwy** szőrmés Arad, Piața Catedralei (Tőköl-tér) 12. szám. 2887

Építkezést, átalakítást, tatarozást

lehetőleg legelőssébban vállal: **Szilágyi Pál**

Építészeti irodája Arad, Calea A. Săvulescu No. 1/2. (v. Varjassy Lajos-utca). 2940

„Szováta“-fürdőn:

„Panzio-Egyetértés“.

Folyó évi június hó 1-től szeptemberig nyitva. Szép, pormentes fekvés, nem messze a Medvetótól. Egészséges és jól berendezett szobák, étterem, kitűnő konyha, szolid árak.

Érdeklő: **Woff Oszkár** ny. Orni lehel: **Woff Oszkár** nagynál, Orastio-Szászváros. 2874

Feltűnő alkalmi ház eladások!!

Szabadság-téről 2 perc távolságra kőuccára nyúló, alapincézett emeletes ház, elfoglalható 5 szobás lakással 1.200.000 lejtért. — Piac tér közelében újonnan épített 6 lakásos ház, 2 üzlethelyiséggel, elfoglalható lakással 950.000 lejtért. — Belvárosban alapincézett 4 lakásos emeletes ház, fürdőszobákkal, nagy kerttel 1.200.000 lejtért. — Boros Béni-tér közelében legjobban épített emeletes ház üzlethelyiségekkel, elfoglalható 5 szobás, fürdőszobás lakással, nagy kerttel 1.050 ezer lejtért. — Boros Béni-tér közelében nagyon szép magánház, 4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással, nagy kerttel 700.000 lejtért. — Piac tér közelében földszintes ház, elfoglalható 4 szobás és 1-1 szobás lakással, vízvezetékekkel 420 ezer lejtért. — Magánház 3 szobás lakással, vízvezetékekkel, esslingeni rollós ablakokkal 420.000 lejtért eladó. Megbízott **HAASZ-irodája**, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 12. 16592

Tiszteletes, középkorú nőt

keresek falura, ki minden házi dologban segítségemre lenne. Csak olyanok ajánlkozhatnak, kik igazi házas otthonra vágyanak. Kalandra azamatok kimélenek. 2892

Ifj. **Staszny Józsefné** Pankota, butorgyár

Épület és műbutorfaanyagok

u. m.: léco, gerenda, kerítés-oszlop, deszka stb. stb.

olcsón beszerezhetők Aufricht Miksa

faheszközökben, gyermekkorházak szobáiban.

Famegmunkáló gépeinkkel a fafeldolgozást méltányos árban elvégezzük. 16728

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla” anyag) újdonság 200-250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850-400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghuzás (injekciós érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 óra belüli eszközletnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED vizsgázott fogásznő

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főtercep-ut.)

VAȚA DE JOS (Alváza)

kónes és szén-savas högygyfűrdő
Csodás és páratlan eredménnyel gyógyít: Reumát, oszti, köszvényt, ischiást, lóbosodást, bennulást, vizsértágulást, aranyeret és mindenféle női bajokat.
Hűdöggyógyászat, masszázs. :: Állandó zenekar. :: Elsőrendű konyha.
Pensio rendszer.
Teljes napi ellátás 100 lejtől.
Június 15-ig lényeges árkedvezmény.
Közvetlen vonatok Aradról. Közvetlen vonatmegálló a fürdőtelepen.
Kérjen prospektust. Az igazgatóság.

Kézimunka

rajzolva, keszre és kézen érbelnek. Smirnak. Fügönyök, Agytakarók. Mindenemü Kézimunka anyagok nagy választékkal. Smirna nyitása, montírozása. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Arad, Str. Col. Piriol No. 1. Színház mögött 2428

BOEN-féle zsombolyai gyártmányú közismert I-a minőségű 253. sz. piros és kátrányozott tetőfedő cserép

prompt szállításra waggontételben és házhoz Mossa hírd. szállítva detailban legelőssébban beszerezhető:

Boros & Zucker, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 19.

Sürgönycim: **Borosfa.** Telefon **952.**

Klein & Wajner, Arad, Str. Nicolae Grigorescu 3-4.

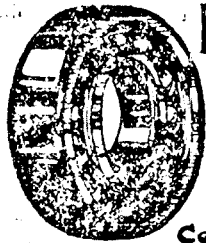
Sürgönycim: **Kleinweiner.** Telefon **531.** 16748

Butorvásárlók figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó háló-, ebédlő-, úriszobát, iroda berendezéseket, legfinomabb műbutorokat gyárt nagyban.

Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld. :: Épületmunkákat vállal: 7086

BRAUN FÜLÖP butorgyára CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.



FRANZ PESCHIL

Első special üzem mindennemű golyóscsapagyjavításokra. 50% ARMEGTAKARITAS. Sucó TIMISOARA. IV Str. Gh. Pop. de Băsești (Eötvös utca) Nr. 9. Centru București, Str. Gen. Berthelot Nr. 25

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legelőssébb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: